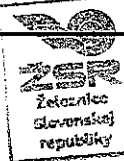




# ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Klemensova 8, 813 61 Bratislava

<b>Zmluva o dielo</b> podľa § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Zmluva“)		A	Číslo: <b>13811/2024/5400/078</b>	B	<b>Zhotoviteľ:</b> TEMPRA, s. r. o. Cesta ku Smrečine 5 974 01 Banská Bystrica  IČO: 31639607 DIČ: [REDACTED] IČ DPH: [REDACTED] Bank. spojenie: [REDACTED]  IBAN: [REDACTED] SWIFT/BIC: [REDACTED] Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu: Banská Bystrica Oddiel: Sro vložka č.: 3104/S	C
<b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky Klemensova 8, 813 61 Bratislava Bankové spojenie: [REDACTED] SWIFT/BIC: [REDACTED] IBAN: [REDACTED] IČO: 0031364501 DIČ: [REDACTED] IČ DPH: [REDACTED]		D				
<b>Faktúru zaslať dvojmo na:</b> Účelové stredisko – Účtovné centrum Bratislava Klemensova 8 813 61 Bratislava		E				
<b>Konečný príjemca a miesto dodania:</b> Železnice Slovenskej republiky <i>doplní sa adresa konečného príjemcu</i> Kontaktná osoba: [REDACTED]		F	<b>Miesto dodania:</b> žst. Lučenec Bližšia špecifikácia miesta dodania Diela je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.	G		
		<b>Lehota splatnosti faktúr (v dňoch):</b> 30 dní				
Táto Zmluva o dielo nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť v zmysle § 47a Občianskeho zákonníka v platnom znení dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia, ak v tejto Zmluve nie je uvedený neskorší deň nadobudnutia účinnosti. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú <i>Obchodné podmienky vykonania diela</i> (ďalej aj „OPVD“), s ktorými sú zmluvné strany oboznámené a akceptujú ich v plnom rozsahu. Ustanovenia tejto Zmluvy vrátane jej príloh majú prednosť pred ustanoveniami OPVD.						H
Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch, z toho Objednávateľ obdrží 3 rovnopisy a Zhotoviteľ 1 rovnopis. Vo všetkých písomnostiach súvisiacich s touto Zmluvou musí byť z dôvodu zabezpečenia presnej identifikácie uvedené číslo tejto Zmluvy.						I
<b>Špecifikácia diela</b>			<b>Lehota dodania</b>			
Predmetom tejto Zmluvy je vykonanie diela <b>žst. Lučenec - jednoduchá reprodukcia výhybiek č.28,29,31,32,33</b> (ďalej ako „Dielo“). Bližšia špecifikácia Diela je uvedená v Prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.  Cena Diela je: <b>1 367 047,98 € bez DPH.</b>  Jednotlivé položky Diela sú ocenené v Prílohe č. 2, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy.			J	Na základe písomnej objednávky  Trvanie zmluvného vzťahu: 24 mesiacov od nadobudnutia účinnosti zmluvného vzťahu		K
<b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky  dňa: [REDACTED]  doc. Ing. Peter Blaho, PhD., MBA námetník GR ŽSR pre prevádzku		L	<b>Zhotoviteľ:</b> TEMPRA, s. r. o.  dňa: [REDACTED]  Ing. Peter Kováčik konateľ		M	



Generálne riaditeľstvo

Klemensova 8  
813 61 Bratislava  
www.zsr.sk

## Obchodné podmienky vykonania diela

(ďalej len „OPVD“)

### I. Predmet Zmluvy

1. Zhotoviteľ sa zaväzuje pre Objednávateľa vykonať Dielo špecifikované v Prílohe č. 1 Zmluvy.
2. Objednávateľ sa zaväzuje za riadne vykonané Dielo zaplatiť dohodnutú cenu.
3. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Dielo v súlade so Zmluvou, riadne a včas, na vlastné nebezpečenstvo a v závislosti od prevádzkových potrieb Objednávateľa. Zhotoviteľ sa zaväzuje pri plnení Zmluvy konať s odbornou starostlivosťou, prostredníctvom odborne spôsobilých osôb a dodržať všetky stanovené platné technické, bezpečnostné a právne normy, týkajúce sa Diela, ktoré sú stanovené v jednotlivých právnych predpisoch, interných predpisoch Objednávateľa a v Zmluve. Zhotoviteľ podpisom Zmluvy potvrdzuje, že sú mu známe interné predpisy Objednávateľa súvisiace s Dielom.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje vykonať Dielo najmä v súlade so zákonom č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov., vyhlášky Ministerstva dopravy, pôšt a telekomunikácií Slovenskej republiky č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach a podľa vyhlášky Ministerstva práce, sociálnych vecí a rodiny č. 508/2009 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia a podľa pokynov výrobcu.
5. Zmluvné strany sa dohodli, že cena Diela podľa Zmluvy je stanovená ako maximálna.
6. V prípade, ak na základe tejto Zmluvy bude činnosťou Zhotoviteľa dochádzať k odstraňovaniu následkov nehody alebo mimoriadnej udalosti, Zhotoviteľ sa zaväzuje na základe požiadavky Objednávateľa spolupracovať s poisťovňou Objednávateľa, a to najmä nie však výlučne poskytnúť poisťovni Objednávateľa súčinnosť potrebnú na zodpovedanie otázok, poskytnutie vysvetlení, podkladov a dokladov preukazujúcich výšku nákladov (napr. daňové doklady) týkajúcich sa odstraňovania následkov nehody alebo mimoriadnej udalosti. Záväzok Zhotoviteľa uvedený v tomto bode trvá aj po ukončení platnosti a účinnosti Zmluvy. V prípade, ak Zhotoviteľ neposkytne alebo odmietne poskytnúť poisťovni Objednávateľa súčinnosť, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 1 000,00 € za každé takéto neposkytnutie alebo odmietnutie poskytnutia súčinnosti, a to aj opakovane. Právo Objednávateľa na náhradu škody nie je uplatnením zmluvnej pokuty nijako dotknuté.

### II. Cena

1. Cena Diela je dohodnutá v súlade so zákonom NR SR č.18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov. Dohodnutá cena uvedená v Zmluve a Prílohe č. 2 je bez DPH. K cene bude účtovaná DPH v zmysle platných právnych predpisov.
2. Ocenenie jednotlivých položiek Diela tvorí Prílohu č.2 Zmluvy. Cena jednotlivých položiek podľa Prílohy č.2 je pevná a nemenná.
3. V cene Diela sú zahrnuté všetky náklady Zhotoviteľa, ktoré Zhotoviteľovi vzniknú pri vykonávaní Diela podľa Zmluvy.

### III. Čas a miesto vykonania Diela

1. Zhotoviteľ je povinný vykonať Dielo v lehote plnenia uvedenej v Zmluve. Miesto vykonania Diela je uvedené v Prílohe č.1 k Zmluve.

### IV. Platobné podmienky, zmluvné pokuty a náhrada škody

1. Lehota splatnosti faktúr je 30 dní odo dňa doručenia faktúry Objednávateľovi. Objednávateľ neposkytuje zálohy ani preddavky na cenu Diela. Úhrada faktúry bude realizovaná prevodným príkazom na účet Zhotoviteľa uvedený v Zmluve. Akákoľvek zmena účtu Zhotoviteľa sa považuje za zmenu Zmluvy, ktorú je možné vykonať len na základe dodatku uzatvoreného v súlade s bodom 3. článku XII. týchto OPVD. Objednávateľ nie je v omeškani s úhradou faktúry, ak v posledný deň lehoty splatnosti zadá príkaz na jej úhradu svojmu peňažnému ústavu. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby účet uvedený v Zmluve bol bankovým účtom v zmysle § 6 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o DPH“). Pokiaľ účet uvedený v Zmluve nie je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH, je Objednávateľ oprávnený zrealizovať úhradu faktúry na iný účet Zhotoviteľa, ktorý je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Pokiaľ Zhotoviteľ nemá žiadny bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH, nie je Objednávateľ povinný zrealizovať úhradu faktúry skôr ako na piaty pracovný deň po doručení písomného oznámenia Zhotoviteľa o tom, že má bankový účet v zmysle § 6 zákona o DPH s uvedením jeho čísla, za predpokladu, že účet uvedený v písomnom oznámení je bankovým účtom v zmysle § 6 zákona o DPH. Objednávateľ nebude v omeškani v prípade, ak pri úhrade faktúry bude postupovať podľa tohto bodu. Uzavretie dodatku k Zmluve, ktorého predmetom je zmena účtu, nie je v týchto prípadoch potrebné.
2. Zhotoviteľ je oprávnený fakturovať najskôr v deň prevzatia Diela, ale najneskôr do 15 dní po riadnom prevzatí Diela Objednávateľom.
3. Faktúra musí obsahovať všetky náležitosti v zmysle platných právnych predpisov. Okrem toho musí faktúra obsahovať aj predmet plnenia a číslo Zmluvy. Povinnou prílohou faktúry je vždy preberací protokol podpísaný oprávnenou osobou Objednávateľa a prípadne ďalšie náležitosti stanovené v Prílohe č. 1. Zmluvy.
4. Faktúru môže Zhotoviteľ zaslať aj elektronickou formou vo formáte PDF. Informácie o možnosti elektronického zasielania faktúry sú uvedené na stránke [www.zsr.sk](http://www.zsr.sk); avšak doklad, ktorý má tvoriť prílohu faktúry podľa bodu 3 tohto článku doručí Zhotoviteľ ako prílohu k faktúre v tlačenej podobe. V takom prípade lehota splatnosti faktúry začína plynúť odo dňa doručenia posledného dokladu (faktúry alebo jej príloh) Objednávateľovi.
5. V prípade, že faktúra nebude obsahovať požadované náležitosti a/alebo požadované prílohy, Objednávateľ je oprávnený faktúru vrátiť Zhotoviteľovi na prepracovanie a/alebo doplnenie s tým, že nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej a/alebo doplnenej faktúry Zhotoviteľovi.
6. Za nedodržanie lehoty splatnosti faktúry je Zhotoviteľ oprávnený požadovať úrok z omeškania v zmysle príslušných ustanovení Obchodného zákonníka.
7. Za nedodržanie lehoty plnenia podľa Zmluvy je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,05 % z ceny Diela vrátane DPH za každý aj začatý deň omeškania, najmenej však 50 € za každý aj začatý deň omeškania. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je nijako dotknuté.
8. V prípade omeškania Zhotoviteľa s odstránením reklamovanej vady v zmysle čl. V. bod 4 týchto OPVD je Zhotoviteľ povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny Diela za každý, i začatý deň omeškania s riadnym vybavením reklamácie uplatnenej Objednávateľom v zmysle článku V. bodu 4. týchto OPVD, najmenej však 50 € za každý aj začatý deň omeškania.
9. V prípade, že Zhotoviteľ aj napriek upozorneniu zo strany Objednávateľa nedodržuje technologické postupy a neplní kvalitatívno-technické parametre a podmienky výkonu predmetu plnenia, ktoré boli stanovené Zmluvou, internými predpismi Objednávateľa, platnými technickými normami a všeobecne záväznými predpismi, má Objednávateľ právo na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 5% z ceny Diela za každé takéto porušenie.
10. Ak Zhotoviteľ, z dôvodov nie na strane Objednávateľa, nevykoná potrebné práce v rámci prvotne schváleného počtu výluk (určený podľa dní/ resp. hodín) a bude mu schválená dodatočná výluka, je Zhotoviteľ povinný zaplatiť Objednávateľovi

zmluvnú pokutu vo výške 100 € (bez zohľadnenia sadzby DPH) za každú ďalšiu hodinu trvania výluky nad pôvodný povolený rámec navyše, najviac však do hodnoty 5 % z ceny Diela (bez zohľadnenia sadzby DPH) dojednanej v časti J Zmluvy.

11. Ak Zhotoviteľ odriekne výluky zaradenú do schváleného týždenného plánu výluk, je Zhotoviteľ povinný zaplatiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200 € (bez zohľadnenia sadzby DPH) a uhradí Objednávateľovi všetky preukázateľne vynaložené náklady spojené s odrieknutím výluky.
12. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že svoje pohľadávky voči Objednávateľovi nepostúpi (ani s nimi nebude inak obchodovať) tretej strane bez písomného súhlasu Objednávateľa. V prípade porušenia tohto dojednania je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 20 % z hodnoty pohľadávky, ktorú postúpil. Pre vylúčenie akýchkoľvek pochybností uhradením zmluvnej pokuty nie je dotknutá neplatnosť úkonu postúpenia. Právo Objednávateľa na náhradu škody tým nie je nijako dotknuté.
13. Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi písomne oznámiť každú zmenu súvisiacu s personálnym, ekonomickým alebo iným prepojením voči Objednávateľovi v súvislosti s ustanovením § 2 písm. n) zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov, a to do 5 dní odo dňa vzniku zmeny.
14. Zmluvné strany sa dohodli na nasledovných zmluvných pokutách za nespĺnenie povinností Zhotoviteľa v súvislosti s nakladaním s odpadom podľa článku IX. týchto OPVD:
  - a) V prípade, ak Zhotoviteľ poruší povinnosti triediť odpad a/alebo správne zaraďovať odpad podľa Katalógu odpadov, zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny za Dielo, najmenej však 20 € za každý jednotlivý prípad porušenia. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezbaví povinnosti uhradiť prípadnú sankciu uloženú Objednávateľovi v zmysle článku IX. bod 9 týchto OPVD.
  - b) V prípade, ak Zhotoviteľ nezabezpečil odpady pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 1 % z ceny za Dielo, najmenej však 300 € za každý jednotlivý prípad porušenia. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezbaví povinnosti nahradiť Objednávateľovi prípadnú škodu, ktorá Objednávateľovi vznikla v dôsledku porušenia tejto povinnosti.
  - c) V prípade omeškania Zhotoviteľa s predložením zmluvy podľa článku IX. bod 2 týchto OPVD, Zhotoviteľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny za Dielo za každý aj začatý deň omeškania, najmenej však 40 € za každý aj začatý deň omeškania.
  - d) V prípade, ak Zhotoviteľ odovzdá odpady vzniknuté pri realizácii stavby osobe inej ako je osoba oprávnená nakladať s odpadmi podľa zákona č. 79/2015 Z. z. o odpadoch a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej aj „zákon o odpadoch“), s ktorou má uzatvorenú zmluvu podľa článku IX. bod 2 týchto OPVD, Zhotoviteľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 10 % z ceny za Dielo, za každý jednotlivý prípad porušenia, najmenej však 500 € za každý jednotlivý prípad porušenia. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezbaví povinnosti uhradiť prípadnú sankciu uloženú Objednávateľovi v zmysle článku IX. bod 9 týchto OPVD.
  - e) V prípade, ak Zhotoviteľ poruší povinnosť viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, a o nakladaní s nimi v súlade s § 2 vyhlášky MŽP SR č. 366/2015 Z. z., zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,6 % z ceny za Dielo, najmenej však 30 € za každé jedno porušenie. Zaplatením zmluvnej pokuty sa Zhotoviteľ nezbaví povinnosti uhradiť prípadnú sankciu uloženú Objednávateľovi v zmysle článku IX. bod 9 týchto OPVD.
  - f) V prípade omeškania Zhotoviteľa s odovzdaním evidencie vrátane protokolu o odbere odpadu, vážnych lístkov, sprievodných listov nebezpečného odpadu, ohlásení podaných podľa článku IX. bodu 3.6 a 3.7 (vrátane fotodokumentácie) a dokumentácie materiálov využitých ako vedľajší produkt, Zhotoviteľ zaplatí Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % z ceny za Dielo za každý aj začatý deň omeškania, najmenej však 20 € za každý aj začatý deň omeškania.
15. Zhotoviteľ nie je oprávnený jednostranným úkonom započítať akúkoľvek svoju pohľadávku vyplývajúcu zo Zmluvy proti pohľadávke Objednávateľa.
16. Zhotoviteľ zodpovedá za škody (priame aj nepriame), ktoré spôsobí Objednávateľovi alebo tretím osobám v súvislosti s vykonávaním Diela podľa Zmluvy. Za nepriamu škodu sa považuje aj úhrada nákladov, ktoré bude Objednávateľ povinný uhradiť tretej osobe – dopravcovi, v súvislosti s nedodržaním schváleného počtu výluk (dní resp. hodín) Zhotoviteľom z dôvodov iných ako na strane Objednávateľa (najmä, ale nie len nákladov spojených so zabezpečením náhradnej autobusovej dopravy a pod.).
17. Právo Objednávateľa na náhradu škody nie je uplatnením zmluvnej pokuty v zmysle bodov 7. až 14. tohto článku OPVD nijako dotknuté.

#### V. Zodpovednosť za vady

1. Zhotoviteľ zodpovedá za to, že Dielo bude vykonané v súlade s ustanoveniami Zmluvy, podľa technických noriem, interných predpisov Objednávateľa a príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov, vykonávacích predpisov a že bude spôsobilé k zmluvnému účelu. Zhotoviteľ poskytuje na Dielo záruku v trvaní 24 mesiacov. Na technológie, zariadenia a iné dodané komponenty dáva Zhotoviteľ takú záruku, akú dáva ich výrobca, najmenej však 24 mesiacov. Záručná doba začína plynúť dňom podpísania preberacieho protokolu o odovzdaní a prevzatí Diela podľa Prílohy č. 4 Zmluvy.
2. V prípadoch neupravených v tomto článku sa na zodpovednosť za vady budú aplikovať primerane ustanovenia § 560 a nasl. Obchodného zákonníka. Zistené a uplatnené vady Diela je Zhotoviteľ povinný odstrániť bez nároku na odmenu.
3. Záručná doba bude vždy predĺžená o časové obdobie po prevzatí Diela, počas ktorého bola vada odstraňovaná a to o dobu odo dňa uplatnenia oprávnenej reklamácie podľa Zmluvy do odstránenia reklamovanej vady. V prípade výmeny veci za novú, začína plynúť nová záručná doba ohľadom vymenenej veci v trvaní 24 mesiacov, v prípade technológií, zariadení a iných komponentov, v trvaní záruky, akú dáva výrobca zariadenia, najmenej však 24 mesiacov.
4. Vady Diela, ktoré sa vyskytnú v záručnej dobe, musí Objednávateľ bez zbytočného odkladu písomne zaslaním emailovej správy na emailovú adresu Zhotoviteľa s uvedením popisu, ako sa vady prejavujú. Zhotoviteľ je povinný v deň odoslania emailovej správy Objednávateľom potvrdiť jej prijatie a písomne sa vyjadriť k reklamácií do 10 pracovných dní po jej doručení. Ak sa v tejto lehote nevyjadrí, bude to znamenať jeho súhlas s opodstatnenosťou reklamácie. Vady je Zhotoviteľ povinný odstrániť bezodplatne a bezodkladne najneskôr v lehote do 10 dní odo dňa uplatnenia reklamácie zo strany Objednávateľa v prípade, ak na odstránenie vady je možné použiť bežne dostupné náhradné diely. V prípade, že Zhotoviteľ v tejto lehote vady neodstráni, má Objednávateľ oprávnenie odstrániť vady sám alebo prostredníctvom tretích osôb na náklady Zhotoviteľa. Tým nie je dotknuté právo Objednávateľa na zmluvnú pokutu a/alebo náhradu škody v plnej výške.

#### VI. Bezpečnosť zamestnancov a technických zariadení

1. Zmluvné strany pred začatím plnenia podľa Zmluvy, ak to povaha Diela pripúšťa, uzatvoria „Dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ v zmysle zákona č. 124/2006 Z. z. o ochrane bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a čl. 452 predpisu ŽSR Z 2 „Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR“. Podklady na uzatvorenie „Dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ tvoria neoddeliteľnú súčasť Zmluvy ako Príloha č. 3.
2. Zhotoviteľ je v súlade s bodom 1. tohto článku povinný uzatvoriť „Dohodu o zaistení bezpečnosti a ochrane osôb pri práci v priestoroch ŽSR“ najneskôr do začatia vykonávania Diela v zmysle Zmluvy. Bez uzatvorenia tejto dohody Zhotoviteľ nie je

oprávnený začať vykonávať Dielo v zmysle Zmluvy. Zhotoviteľ vyhlasuje, že s podkladom pre vypracovanie Dohody o zaistení bezpečnosti a ochrany zdravia osôb pri práci v priestoroch ZSR (vypracovaným Objednávateľom) sa riadne oboznámil a podmienky v ňom uvedené v plnom rozsahu akceptuje. Pokiaľ Zhotoviteľ túto dohodu neuzavrie, je Objednávateľ oprávnený postupovať podľa čl. XI bod 3 týchto OPVD.

3. Zhotoviteľ je povinný zúčastniť sa pred začiatkom prác poučenia o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP, ktoré vykoná určený zástupca Objednávateľa. Zhotoviteľ je povinný následne poučiť všetkých svojich zamestnancov ako aj iné osoby vykonávajúce Dielo za Zhotoviteľa o miestnych pomeroch z hľadiska podmienok prevádzky a BOZP.

#### **VII. Postavenie Zhotoviteľa**

1. V prípade, že Zhotoviteľ deklaruje, že má implementovaný systém manažérstva kvality, environmentu alebo bezpečnosti (certifikovaný alebo necertifikovaný), je povinný na základe žiadosti Objednávateľa umožniť povereným zamestnancom Objednávateľa vykonať vo svojich prevádzkach audit zameraný na overenie dodržiavania tohto systému.

2. Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania Zmluvy:

je zapísaný v registri partnerov verejného sektora v zmysle zákona č. 315/2016 Z. z. o registri partnerov verejného sektora a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o RPVS“) a tiež každý Zhotoviteľovi známy subdodávateľ v priamom alebo nepriamom rade, ktorý je partnerom verejného sektora, je zapísaný v registri partnerov verejného sektora. Ďalej Zhotoviteľ vyhlasuje, že ku dňu podpísania Zmluvy má ako partner verejného sektora alebo má osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre Zhotoviteľa v zmysle zákona o RPVS (ďalej len „oprávnená osoba“), splnené všetky povinnosti, ktoré pre Zhotoviteľa ako partnera verejného sektora alebo pre oprávnenú osobu vyplývajú zo zákona o RPVS. Zmluvné strany sa dohodli, že ak sa niektoré vyhlásenie podľa tohto bodu ukáže ako nepravdivé, Objednávateľ nie je v omeškaní s plnením podľa Zmluvy až do splnenia povinnosti Zhotoviteľa resp. oprávnenej osoby.

nie je partnerom verejného sektora v zmysle zákona o RPVS. V prípade, že sa Zhotoviteľ po podpise Zmluvy partnerom verejného sektora stane, je povinný o tejto skutočnosti písomne informovať Objednávateľa najneskôr do 5 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti právneho úkonu, na základe ktorého sa Zhotoviteľ partnerom verejného sektora stal. V rovnakej lehote sa Zhotoviteľ zaväzuje podať na registrujúci orgán návrh na zápis do registra partnerov verejného sektora. V prípade, ak Zhotoviteľ nepodať návrh na zápis do registra partnerov verejného sektora spôsobom dojednaným v tomto bode, je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny Diela dojednanej v časti J Zmluvy.

3. Ak je Zhotoviteľ zapísaný v registri partnerov verejného sektora, Zhotoviteľ je povinný Objednávateľovi písomne oznámiť každú zmenu zapísaných údajov o jeho osobe v registri partnerov verejného sektora alebo jeho výmaz z registra partnerov verejného sektora najneskôr do 5 dní odo dňa vykonania zmeny zapísaných údajov alebo výmazu v registri partnerov verejného sektora. V prípade omeškania Zhotoviteľa so splnením tejto povinnosti, je Zhotoviteľ povinný uhradiť Objednávateľovi zmluvnú pokutu vo výške 50 € za každý, i začatý deň omeškania.
4. Zhotoviteľ sa zaväzuje zabezpečiť, aby sa na plnení predmetu Zmluvy nepodieľal subdodávateľ v ktoromkoľvek rade (i) ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora alebo (ii) ktorý, ak je partnerom verejného sektora alebo osoba, ktorá plní povinnosti oprávnenej osoby pre subdodávateľa ako partnera verejného sektora v zmysle zákona o RPVS, si neplní povinnosti podľa zákona o RPVS. Ak Zhotoviteľ poruší túto povinnosť je Objednávateľ oprávnený uplatniť si voči Zhotoviteľovi zmluvnú pokutu vo výške 5% z ceny Diela dojednanej v časti J Zmluvy, minimálne však vo výške 300 € za každý jednotlivý prípad (jedného subdodávateľa). Zmluvnú pokutu možno za porušenie tejto povinnosti vo vzťahu k tomu istému subdodávateľovi udeliť aj opakovane, maximálne však 1x za kalendárny mesiac.
5. Po dobu omeškania Zhotoviteľa ako partnera verejného sektora alebo oprávnenej osoby s plnením niektorej povinnosti podľa zákona o RPVS, Objednávateľ nie je v omeškaní s plnením podľa Zmluvy až do splnenia povinnosti Zhotoviteľa resp. oprávnenej osoby.
6. Zhotoviteľ nesmie byť v čase uzatvorenia Zmluvy v úpadku, tak ako je definovaný v zmysle zákona č. 7/2005 Z. z. o konkurze a reštrukturalizácii a o zmene a doplnení niektorých zákonov.
7. Zhotoviteľ nesmie previesť svoje práva vyplývajúce zo Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. V opačnom prípade je takýto prevod práv neplatný.

#### **VIII. Povinnosti Zhotoviteľa v súvislosti s priamymi subdodávateľmi**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas svojich subdodávateľov tak, ako by išlo o konanie, neplnenie, nedbanlivosť, opomenutie povinností alebo potrebného konania riadne a včas samotného Zhotoviteľa.
2. Zhotoviteľ je oprávnený poveriť časťou realizácie Diela len tých subdodávateľov, ktorí sú uvedení v zozname subdodávateľov, ktorý tvorí Prílohu č. 5 Zmluvy (ďalej len „zoznam priamych subdodávateľov“) alebo boli odsúhlasení Objednávateľom podľa bodu 3. a 4. tohto článku VIII.
3. Zhotoviteľ je oprávnený počas trvania Zmluvy zmeniť subdodávateľa uvedeného v zozname priamych subdodávateľov alebo doplniť nového subdodávateľa do zoznamu priamych subdodávateľov len s predchádzajúcim písomným súhlasom Objednávateľa. V písomnej žiadosti Zhotoviteľa o udelenie súhlasu je Zhotoviteľ povinný uviesť o subdodávateľovi všetky údaje uvedené v zozname priamych subdodávateľov. Objednávateľ písomne upovedomí Zhotoviteľa o svojom rozhodnutí v lehote do 5 pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti o súhlas, v ktorom v prípade neudelenia súhlasu uvedie príslušné dôvody. Ak sa Objednávateľ v lehote podľa predchádzajúcej vety k žiadosti Zhotoviteľa nevyjadrí, znamená to súhlas Objednávateľa so subdodávateľom.
4. Ak Objednávateľ zistí, že subdodávateľ nie je schopný plniť si svoje záväzky alebo nevykonáva príslušnú časť realizácie Diela riadne, môže od Zhotoviteľa okamžite požadovať náhradu za subdodávateľa. Zhotoviteľ je povinný spôsobom podľa bodu 3 tohto článku žiadosť o náhradu vyhovieť najneskôr do 30 dní odo dňa doručenia žiadosti Objednávateľa, inak sa má za to, že príslušný predmet plnenia bude plniť sám. Požiadavka Objednávateľa na zmenu subdodávateľa podľa tohto bodu nemá vplyv na povinnosť Zhotoviteľa plniť na základe Zmluvy riadne a včas.
5. Ak počas plnenia Zmluvy dôjde k zmene v subdodávateľoch, Zhotoviteľ je povinný predložiť Objednávateľovi aktuálny zoznam priamych subdodávateľov do piatich pracovných dní odo dňa uzatvorenia zmluvy s novým subdodávateľom (doplnenie subdodávateľa do zoznamu) alebo odo dňa skončenia zmluvy so subdodávateľom (vynechanie subdodávateľa zo zoznamu bez náhrady). Aktuálny zoznam bude predložený v rozsahu údajov podľa Prílohy č. 5 Zmluvy. Na požiadanie Objednávateľa je Zhotoviteľ povinný Objednávateľovi preukázať deň uzavretia zmluvy s novým subdodávateľom alebo deň skončenia zmluvy so subdodávateľom, predložením originálu príslušnej zmluvy alebo dokumentu o ukončení zmluvy, do piatich pracovných dní odo dňa doručenia žiadosti.
6. Zhotoviteľ je povinný písomne oznámiť Objednávateľovi akúkoľvek zmenu údajov o subdodávateľovi, a to najneskôr do 10 dní, od kedy sa o zmene dozvedel. Pod pojmom „údaje o subdodávateľovi“ sa myslí najmä údaje uvedené v Prílohe č. 5 Zmluvy, zmena právnej formy subdodávateľa, zmena základného imania subdodávateľa, začatie konkurzného konania, reštrukturalizačného konania alebo likvidácie subdodávateľa.

7. V prípade ak Zhotoviteľ poverí časťou plnenia Zmluvy subdodávateľa v rozpore s dojednaním bodu 3 tohto článku OPVD alebo zmení subdodávateľa v rozpore s dojednaním bodu 4 tohto článku OPVD, Zhotoviteľ je povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 5 % z ceny Diela dojednanej v časti J Zmluvy.
8. V prípade omeškania Zhotoviteľa s plnením ktorejkoľvek povinnosti Zhotoviteľa v zmysle bodov 5. až 6. tohto článku OPVD je Zhotoviteľ povinný uhradiť zmluvnú pokutu vo výške 50 € za každý, i začatý deň omeškania.

#### **IX. Povinnosti Zhotoviteľa v súvislosti s nakladaním s odpadom**

1. Zhotoviteľ je povinný nakladať s odpadom, ktorý vznikne pri plnení predmetu Zmluvy a ktorého pôvodcom je Zhotoviteľ (najmä ale nielen odpady, ktoré vznikli zo zariadení, materiálov alebo obalov dopravených do miesta plnenia Zhotoviteľom, odpad komunálneho charakteru, ktorý vyprodukovali zamestnanci resp. pracovníci Zhotoviteľa), v súlade so zákonom o odpadoch. Zhotoviteľ je povinný nakladať s odpadom, ktorý vznikne pri plnení predmetu Zmluvy a ktorého pôvodca je Objednávateľ v súlade s ustanoveniami bodu 2 až 10 tohto článku IX. Za týmto účelom predloží Objednávateľ Zhotoviteľovi bezodkladne po nadobudnutí účinnosti Zmluvy splnomocnenie ku všetkým úkonom, ktoré musí Zhotoviteľ ako splnomocnenec vykonať, aby splnil povinnosti v súvislosti s nakladaním s odpadom, ktorého pôvodcom je Objednávateľ.
2. Zhotoviteľ sa zaväzuje mať najneskôr v deň odovzdania a prevzatia staveniska uzatvorenú zmluvu (resp. zmluvy) na odbratie odpadu, s odberateľom majúcim oprávnenie podľa zákona o odpadoch na nakladanie so všetkými odpadmi, ktoré vzniknú pri realizácii Diela a ktorých pôvodcom je Objednávateľ, pričom Zhotoviteľ je povinný túto zmluvu (resp. zmluvy) predložiť Objednávateľovi najneskôr v deň odovzdania a prevzatia staveniska; nepredloženie tejto zmluvy (resp. zmlúv) nemá vplyv na povinnosť Zhotoviteľa prevziať stavenisko. Zmluva (resp. zmluvy) budú uzatvorené najmenej v rozsahu určenom § 2 vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z.. V prípade zániku takejto zmluvy (resp. zmlúv) je Zhotoviteľ povinný bezodkladne zabezpečiť a predložiť Objednávateľovi novú zmluvu spĺňajúcu podmienky podľa prvej a druhej vety tohto bodu 2. Nepredloženie zmlúv sa považuje za podstatné porušenie zmluvnej povinnosti s možnosťou Objednávateľa od Zmluvy odstúpiť.
3. Zhotoviteľ je povinný vzniknuté odpady, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, triediť podľa druhov, správne zaradiť podľa Katalógu odpadov (vyhláška MŽP SR č. 365/2015 Z. z.), zabezpečiť ich pred znehodnotením, odcudzením alebo iným nežiaducim únikom a nebezpečné odpady aj označiť ustanoveným spôsobom. Zhotoviteľ je tiež povinný:
  - 3.1 zabezpečiť zhodnotenie a recykláciu stavebného odpadu a odpadu z demolácie, ktorých pôvodcom je Objednávateľ najmenej na 70 % hmotnosti takéhoto odpadu (tento cieľ sa uplatňuje na odpady uvedené v skupine číslo 17 Katalógu odpadov, okrem nebezpečných odpadov a odpadu pod katalógovým číslom 17 05 04) pri stavbách nad 300 m<sup>2</sup> zastavanej plochy (§ 139b ods. 1 zákona č. 50/1976 Zb.),
  - 3.2 vykonávať selektívnu demoláciu postupmi ustanovenými vykonávacím predpisom pre nakladanie s odstránenými stavebnými materiálmi určenými na opätovné použitie, vedľajšími produktami a stavebnými s demolačnými odpadmi tak, aby bolo zaistené ich maximálne opätovné využitie a recyklácia,
  - 3.3 stavebné odpady a odpady z demolácií prednostne materiálovo zhodnotiť a výstup z recyklácie realizovaný priamo na stavbe prednostne využiť pri svojej činnosti, ak to technické, ekonomické a organizačné podmienky dovoľujú,
  - 3.4 manipulovať oddelene (i) so stavebnými odpadmi a odpadmi z demolácií, ktoré je možné pripraviť na opätovné použitie alebo recyklovať a to najmenej v rozsahu prílohy č. 1 prvého bodu vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z., (ii) s odstránenými stavebnými materiálmi, ktoré môžu byť po splnení podmienok § 5 až 7 vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z. využité ako vedľajší produkt a to najmenej v rozsahu prílohy č. 1 druhého bodu vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z. a (iii) so stavebnými odpadmi a odpadmi z demolácií, ktoré obsahujú alebo sú znečistené nebezpečnými látkami a to najmenej v rozsahu prílohy č. 1 tretieho bodu vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z.,
  - 3.5 nakladať so stavebným odpadom a odpadom z demolácií obsahujúcim nebezpečné látky alebo znečisteným nebezpečnými látkami takým spôsobom, aby nedošlo k znečisteniu ostatných stavebných odpadov a odpadov z demolácií určených na prípravu na opätovné použitie alebo na recykláciu,
  - 3.6 preukázateľne podať ohlásenie pred realizáciou demolačných prác, najneskôr tri pracovné dni vopred, písomne na tlačive uvedenom v prílohe č. 2 vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z. vrátane fotodokumentácie orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva, v ktorého územnom obvode bude búracie práce uskutočňovať; ohlásenie podľa tohto bodu sa podáva v mene Objednávateľa a za jeho vyplnenie zodpovedá Zhotoviteľ,
  - 3.7 preukázateľne podať ohlásenie po ukončení demolačných prác, najneskôr do 90 dní, písomne na tlačive uvedenom v prílohe č. 3 vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z. vrátane fotodokumentácie vytriedených stavebných materiálov a odpadov z demolácie orgánu štátnej správy odpadového hospodárstva, ktorému bolo ohlásené začatie búracích prác; ohlásenie podľa tohto bodu sa podáva v mene Objednávateľa a za jeho vyplnenie zodpovedá Zhotoviteľ.
4. Zhotoviteľ je povinný odovzdať odpady, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, vzniknuté pri realizácii Diela len osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, s ktorou má uzatvorenú zmluvu podľa bodu 2 tohto článku IX.
5. Zhotoviteľ je povinný viesť a uchovávať evidenciu o druhoch a množstve odpadov, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, a o nakladaní s nimi v súlade s § 2 vyhlášky MŽP SR č. 366/2015 Z. z. Evidencia sa vedie v mene Objednávateľa. Za spisovanie a vedenie evidencie v súlade so zákonom o odpadoch a vykonávacími predpismi zodpovedá Zhotoviteľ. Ak oprávnená osoba, ktorej bol na základe zmluvy uzatvorenej podľa bodu 2. tohto článku odpad odovzdaný, nie je jeho spracovateľom, Objednávateľ požaduje, aby súčasťou evidencie (v stĺpci 6 evidenčného listu odpadu) bol kód nakladania s odpadom u konečného spracovateľa.
6. Ak Zhotoviteľ vykoná Dielo v jednom kalendárnom roku, je Zhotoviteľ povinný odovzdať Objednávateľovi evidenciu odpadov podľa bodu 5 tohto článku IX., najneskôr v deň podpísania preberacieho protokolu oprávneným zástupcom Objednávateľa, ktorým preberá stavbu. Ak vykonávanie Diela bude zasahovať aj do ďalších kalendárnych rokov, je Zhotoviteľ povinný odovzdať (i) evidenciu o nakladaní s odpadmi, ktoré vznikli v prvom kalendárnom roku najneskôr do konca prvého kalendárneho roku a (ii) evidenciu o nakladaní s odpadmi, ktoré vznikli v ďalších kalendárnych rokoch v posledný deň príslušného kalendárneho roka v priebehu ktorého odpady vznikli najneskôr však v deň podpísania preberacieho protokolu oprávneným zástupcom Objednávateľa, ktorým preberá stavbu. Spolu s evidenciou je Zhotoviteľ povinný Objednávateľovi odovzdať:
  - protokoly o odbere odpadu, ktoré budú na strane odovzdávajúceho podpísané (s uvedením čitateľného mena a priezviska, podpisu, pečiatkou, dátumom) poverenou osobou Zhotoviteľa a zároveň poverenou osobou Objednávateľa a na strane preberajúceho poverenou osobou oprávnenej osoby
  - vážne lístky potvrdené oprávnenou osobou
  - kópie listov č. 1 a č. 4 Sprievodných listov nebezpečného odpadu
  - kópie ohlásení podaných podľa bodu 3.6 a 3.7 (vrátane fotodokumentácie)
  - dokumentáciu materiálov využitých ako vedľajší produkt; dokumentácia musí zodpovedať ustanoveniam § 5 ods. 3, § 6 ods. 4 a § 7 ods. 2 vyhlášky MŽP SR č. 344/2022 Z. z..
7. V prípade vzniku a prepravy nebezpečných odpadov, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, je Zhotoviteľ povinný zabezpečiť tlačivá Sprievodný list nebezpečného odpadu, ich riadne vyplnenie a potvrdenie. Zhotoviteľ súčasne zabezpečí, že na Sprievodných listoch nebezpečného odpadu nebude v žiadnom prípade ako odosielateľ uvedený Objednávateľ.
8. Zhotoviteľ sa zaväzuje odpad, ktorého pôvodcom je Objednávateľ, bezodkladne po jeho vzniku odovzdať osobe oprávnenej nakladať s odpadmi podľa zákona o odpadoch, s ktorou má uzatvorenú zmluvu podľa bodu 2 tohto článku IX. Momentom

odovzdania odpadov oprávnenej osobe, je oprávnená osoba zodpovedná za manipuláciu s týmito odpadmi v súlade s platnými právnymi predpismi a dochádza k prechodu vlastníckeho práva k odpadom na oprávnenú osobu. Zhotoviteľ zabezpečuje u odpadov, ktorých pôvodcom je Objednávateľ, prednostne ich prípravu na opätovné použitie, ich recykláciu, prípadne iné zhodnocovanie; ak to nie je možné alebo účelné zabezpečuje ich zneškodňovanie. Ustanovenia bodu 3.1 tohto článku, ustanovenia § 76 ods. 7 zákona o odpadoch a ciele odpadového hospodárstva uvedené v časti I. a II. prílohy č. 3 zákona o odpadoch ostávajú predchádzajúcou vetou nedotknuté.

9. V prípade, ak v dôsledku porušenia povinností Zhotoviteľa pri plnení Zmluvy uvedených v tomto článku bude zo strany orgánov štátnej správy Objednávateľovi uložená sankcia, je Zhotoviteľ povinný túto Objednávateľovi nahradiť najneskôr do 10 pracovných dní odo dňa doručenia písomnej výzvy na úhradu uloženej sankcie zo strany Objednávateľa. Objednávateľ je oprávnený jednostranným právnym úkonom pohľadávku podľa tohto bodu 9 vzniknutú voči Zhotoviteľovi započítať. V prípade výkonu kontroly orgánom štátnej správy poskytne Zhotoviteľ Objednávateľovi súčinnosť a kontrolným orgánom požadovanú dokumentáciu. Zhotoviteľ je povinný vykonať opatrenia na nápravu uložené orgánom štátneho dozoru v odpadovom hospodárstve.
10. Ak pri realizácii stavby nebezpečný odpad nevznikne, ustanovenia tohto článku IX. upravujúce povinnosti Zhotoviteľa v súvislosti s nebezpečným odpadom sa neuplatnia.

#### **X. Zodpovednosť za škodu a prechod nebezpečenstva vzniku škody**

1. Zhotoviteľ zodpovedá za škody, ktoré spôsobí Objednávateľovi alebo tretím osobám v súvislosti s vykonávaním Diela podľa Zmluvy. Ak vznikne Objednávateľovi škoda na veciach, právach alebo iných majetkových hodnotách v dôsledku porušenia povinností uvedených v Zmluve zo strany Zhotoviteľa, je Zhotoviteľ za tieto škody zodpovedný a je povinný tieto vzniknuté škody Objednávateľovi uhradiť. Formou úhrady vzniknutej škody je peňažná náhrada vzniknutej škody.
2. Ak škodu spôsobila tretia osoba, ktorej Zhotoviteľ zveril plnenie svojej povinnosti, za škodu zodpovedá Zhotoviteľ.
3. Zhotoviteľ je povinný nahradiť škodu v plnej výške bez ohľadu na to, či porušenie povinnosti v dôsledku ktorej škoda vznikla, je zabezpečená zmluvnou pokutou.
4. Zodpovednosť za škodu, spôsobenú porušením povinnosti v súvislosti so Zmluvou ktoroukoľvek zmluvnou stranou, sa spravuje ustanoveniami § 373 a nasl. Obchodného zákonníka a príslušnými právnymi predpismi o náhrade škody.
5. Nebezpečenstvo vzniku škody na Diele znáša Zhotoviteľ počas doby, v ktorej bola vec, ktorá je predmetom plnenia Diela, v sfére dispozície Zhotoviteľa, ako aj v prípade, ak v uvedenej dobe došlo k udalosti, ktorá sa neskôr prejavila ako príčina vzniku škody.

#### **XI. Ukončenie zmluvného vzťahu**

1. Zmluva môže zaniknúť:
  - a) dohodou zmluvných strán, ktorej súčasťou je i vysporiadanie vzájomných záväzkov a pohľadávok,
  - b) odstúpením od Zmluvy v prípadoch uvedených v § 344 a nasl. Obchodného zákonníka alebo v prípadoch uvedených v Zmluve alebo bode 3. tohto článku OPVD,
  - c) písomným oznámením Objednávateľa, ak nastanú dôvody podľa bodu 2 tohto článku OPVD.
2. Objednávateľ je oprávnený písomne oznámiť Zhotoviteľovi, že Zmluva zaniká, ak nastali nasledovné dôvody:
  - a) ak Objednávateľ zistí, že Zhotoviteľ má nespĺnenú povinnosť vyplatenia odmeny zo zmluvy s osobou, ktorá je alebo bola jeho subdodávateľom v súvislosti s plnením podľa Zmluvy, a neexistuje dôvodná pochybnosť o spomomosti takéhoto nároku subdodávateľa na vyplatenie odmeny alebo odplaty a Zhotoviteľ nevykoná nápravu ani v dodatočnej lehote poskytnutej mu Objednávateľom v písomnej výzve,
  - b) Zhotoviteľ bol právoplatným rozhodnutím súdu vymazaný z registra partnerov verejného sektora alebo mu bol právoplatným rozhodnutím Úradu pre verejné obstarávanie uložený zákaz účasti vo verejnom obstarávaní,
  - c) vyhlásenie Zhotoviteľa podľa bodu 2 článku VII. OPVD sa ukáže ako nepravdivé,
  - d) na vykonávaní predmetu Zmluvy sa podieľa resp. podieľal subdodávateľ, ktorý je partnerom verejného sektora a nie je zapísaný v registri partnerov verejného sektora.

Doručením písomného oznámenia podľa tohto bodu Zmluva zanikne (s účinkami ex nunc).

3. Nasledovné porušenia zmluvných povinností zo strany Zhotoviteľa sa považujú za podstatné s právom Objednávateľa bez ďalšieho od Zmluvy písomne odstúpiť:
  - a) ak sa Zhotoviteľ dostane do omeškania so splnením ktoréhokoľvek svojho záväzku o viac ako 15 dní,
  - b) ak Dielo nebude spĺňať dohodnuté kvalitatívno-technické parametre a podmienky jeho zhotovenia, ktoré boli stanovené Zmluvou, všeobecne záväznými právnymi predpismi, platnými technickými normami a internými predpismi Objednávateľa, pričom nárok Objednávateľa na zmluvnú pokutu a náhradu škody tým nie sú dotknuté,
  - c) ak Zhotoviteľ nezačne, preruší alebo zastaví plnenie Diela podľa Zmluvy z iných dôvodov ako dôvodov na strane Objednávateľa alebo z dôvodov skutočností, ktoré Zhotoviteľ nemohol predvídať v čase uzatvorenia Zmluvy ani pri vynaložení náležitej starostlivosti, ktorú možno od neho požadovať,
  - d) ak Zhotoviteľ nespĺní povinnosť podľa článku VI. bod 2 týchto OPVD,
  - e) ak Zhotoviteľ nespĺní ktorúkoľvek z povinností podľa článku VIII. bod 2 až 5 týchto OPVD.
2. Objednávateľ je oprávnený okrem prípadov uvedených v bode 3 tohto článku OPVD odstúpiť od Zmluvy aj v prípade, ak Zhotoviteľ porušil ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení Zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov, technických noriem a interných predpisov Objednávateľa. Objednávateľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany Zhotoviteľa, pričom Objednávateľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní Zhotoviteľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od Zmluvy. Objednávateľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
3. Zhotoviteľ je oprávnený odstúpiť od Zmluvy okrem prípadov uvedených v §344 a nasl. Obchodného zákonníka aj v prípade, ak sa Objednávateľ dostane do omeškania s úhradou faktúry vystavenej podľa článku IV. bod 1. týchto OPVD o viac ako 60 dní.
4. Zhotoviteľ je oprávnený od Zmluvy odstúpiť aj v prípade, ak Objednávateľ opakovane závažným spôsobom poruší ďalšie povinnosti, ktoré mu vyplývajú z ustanovení Zmluvy alebo z ustanovení príslušných právnych predpisov. Zhotoviteľ je v tomto prípade oprávnený odstúpiť od Zmluvy už po druhom porušení ktorejkoľvek povinnosti zo strany Objednávateľa, pričom Zhotoviteľ po prvom porušení povinnosti písomne upozorní Objednávateľa na porušenie zmluvných podmienok alebo ustanovení právnych predpisov s upozornením, že pri ďalšom porušení ktorejkoľvek povinnosti odstúpi od Zmluvy. Zhotoviteľ v upozornení uvedie lehotu na nápravu, ak sa vyžaduje.
5. Odstúpením od Zmluvy podľa tohto článku zanikajú všetky práva a povinnosti strán zo Zmluvy s výnimkou nároku na náhradu škody vzniknutej porušením Zmluvy; nárokov na dovtedy vzniknuté zmluvné resp. zákonné sankcie a úroky z omeškania, nárokov vyplývajúcich z ustanovení Zmluvy o poskytovaní záruky a zodpovednosti za vady za časť predmetu Zmluvy, ktorá bola do momentu odstúpenia zrealizovaná, ako aj s výnimkou povinností súvisiacich s odovzdaním a prevzatím časti predmetu Zmluvy vykonanej do momentu odstúpenia, povinností Zhotoviteľa podľa bodu 9 tohto článku týchto OPVD, zmluvných ustanovení týkajúcich sa voľby práva alebo voľby Obchodného zákonníka, riešenia sporov medzi zmluvnými

stranami a iných ustanovení, ktoré podľa prejavenej vôle strán alebo vzhľadom na svoju povahu majú trvať aj po ukončení Zmluvy.

6. Zmluvné strany sa dohodli, že odstúpenie od Zmluvy bude účinné odo dňa jeho doručenia druhej zmluvnej strane. V prípade odstúpenia od Zmluvy predmet Zmluvy alebo jeho časť, ktorá bola vykonaná a uhradená do momentu odstúpenia, ostáva výhradným majetkom Objednávateľa. Veci, ktoré do odstúpenia od Zmluvy neboli Objednávateľom uhradené, prevzme od Objednávateľa Zhotoviteľ na vlastné náklady v čase a mieste určenom Objednávateľom, a to bezodkladne na výzvu Objednávateľa, najneskôr však do 3 pracovných dní.
7. Po odstúpení od Zmluvy je Zhotoviteľ povinný počkať si tak, aby sa zabránilo škode bezprostredne hroziacej Objednávateľovi nevykonaním Diela príp. minimalizovali straty a za tým účelom vykonať všetky potrebné opatrenia.
8. Po odstúpení od Zmluvy zo strany Zhotoviteľa pre porušenie povinností Objednávateľom je Objednávateľ povinný uhradiť cenu Diela, alebo jeho časť, ktorá bola vykonaná a prevzatá do momentu odstúpenia.
9. Objednávateľ môže Zmluvu vypovedať len písomne, a to aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 2 (dva) kalendárne mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po kalendárnom mesiaci, v ktorom bola písomná výpoveď Zmluvy doručená Zhotoviteľovi. Uplynutím výpovednej lehoty Zmluva zaniká.

## **XII. Záverečné ustanovenia**

1. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé svojich povinností vyplývajúcich z ochrany osobných údajov tak, ako sú tieto upravené v Nariadení Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov), (ďalej len „GDPR“) a v zákone č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon o ochrane osobných údajov“). V prípade, ak niektorá zmluvná strana pri plnení Zmluvy alebo v súvislosti s jej plnením bude sprístupňovať druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby, je zmluvná strana sprístupňujúca osobné údaje povinná najneskôr pri prvom sprístupnení predložiť súhlas dotknutej osoby so spracúvaním osobných údajov, ktorý bude spĺňať všetky náležitosti primerané so spracúvaním osobných údajov (organizačné, technické a personálne) v prípade, že pri plnení Zmluvy vidí osobné údaje spracúvané Objednávateľom a ďalej tieto sám nespracováva. Ak niektorá zmluvná strana v rozpore s GDPR a zákonom o ochrane osobných údajov sprístupní druhej zmluvnej strane osobné údaje dotknutej osoby bez predloženia súhlasu na spracúvanie osobných údajov alebo poruší GDPR a zákon o ochrane osobných údajov inak, porušujúca zmluvná strana je povinná druhej zmluvnej strane nahradiť všetku škodu, ktorá jej tým vznikne vrátane nákladov vzniknutých v súvislosti s uplatnením si opodstatnených nárokov dotknutej osoby a tiež nákladov v súvislosti s úhradou sankcií právoplatne uložených zo strany príslušných štátnych orgánov. Podrobnosti o spracúvaní osobných údajov Objednávateľom sú zverejnené aj na [www.zsr.sk/ou](http://www.zsr.sk/ou).
2. Zhotoviteľ je povinný dodržiavať Etický kódex Železníc Slovenskej republiky. Aktuálne znenie Etického kódexu Železníc Slovenskej republiky je zverejnené na internetovej stránke Objednávateľa. Zmluvné strany sa zaväzujú zdržať sa akéhokoľvek konania, ktoré by viedlo k podozreniu zo spáchania niektorého trestného činu korupcie podľa zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov, alebo akéhokoľvek iného protispoločenského konania, ktoré by mohlo mať prvky korupčného konania, a zároveň postúpiť informácie súvisiace s takýmto konaním príslušným orgánom verejnej moci a následne s nimi náležite spolupracovať.
3. Zmeny a doplnky Zmluvy je možné robiť len formou číslovaných písomných dodatkov podpísaných oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán.
4. Práva a povinnosti zmluvných strán neupravené Zmluvou, vrátane týchto OPVD ako aj vzťahy z nich vyplývajúce, sa riadia príslušnými ustanoveniami Obchodného zákonníka, subsidiárne ustanoveniami Občianskeho zákonníka a všeobecne záväznými právnymi predpismi.
5. Ustanovenia Zmluvy a jej príloh majú prednosť pred ustanoveniami týchto OPVD.
6. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky technické, cenové, odborné informácie a iné skutočnosti, s ktorými Objednávateľ oboznámil Zhotoviteľa počas plnenia predmetu Zmluvy, sú predmetom obchodného tajomstva a nebudú poskytnuté tretej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu Objednávateľa. Tento záväzok zostáva v platnosti aj po ukončení plnenia podľa Zmluvy a to bez časového obmedzenia.
7. Písomnosti týkajúce sa Zmluvy doručené poštou na adresu adresáta sa považujú za doručené priamo do jeho vlastných rúk, aj keď táto zásielka bude poštou vrátená ako zásielka adresátom neprevzatá alebo nedoručiteľná, a to dňom jej odmietnutia alebo zmarenia jej prijatia; ak nie je celkom dobre možné takýto deň riadne určiť, tak dňom, kedy bude písomnosť späť vrátená odosielateľovi.
8. Rozhodné právo je právo Slovenskej republiky, príslušným súdom na rozhodovanie prípadných sporov zo Zmluvy je ten súd, ktorý je vecne a miestne príslušným vec prejednať a rozhodnúť podľa práva Slovenskej republiky (s vylúčením kolíznych noriem).
9. V prípade, ak dôjde k zrušeniu niektorého z právnych predpisov, na ktoré tieto OPVD odkazujú, použije sa na úpravu práv a povinností zmluvných strán ten právny predpis, ktorý zrušený právny predpis nahrádza. Tieto OPVD sú súčasťou Zmluvy.
10. Zhotoviteľ podpisom Zmluvy potvrdzuje, že sa v plnom rozsahu zoznámil s rozsahom a povahou Diela, že sú mu známe technické a kvalitatívne podmienky k realizácii Diela, a že disponuje takými kapacitami a odbornými znalosťami, ktoré sú k riadnemu a včasnému zhotoveniu Diela potrebné.
11. Zmluvné strany vyhlasujú, že si Zmluvu pred jej podpísaním prečítali, bola uzavretá slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

**Príloha č. 1 – Špecifikácia Diela a miesto vykonania**

**Príloha č. 2 – Ocenený zoznam položiek**

**Príloha č. 3 – Dohoda o zaistení bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v priestoroch ŽSR**

**Príloha č. 4 – Vzor preberacieho protokolu**

**Príloha č. 5 – Zoznam priamych subdodávateľov**

**Príloha č. 6 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov - neuplatňuje sa**



## **Príloha č. 1 – Špecifikácia Diela a miesto vykonania**

Predmetom zmluvy "**ŽST Lučenec, jednoduchá reprodukcia výhybiek č. 28, 29, 31, 32, 33**" je **jednoduchá reprodukcia výhybiek č. 28, 29, 31, 32, 33 a výmena vonkajšieho zabezpečovacieho zariadenia v ŽST Lučenec**. ŽST Lučenec nie je elektrifikovaná. Výmena jednoduchej výhybiek 3 ks jednoduchá J49 E1 1:9-300 L, jednoduchá J49 E1 1:9-300 P a oblúková J49 E1 1:9-300 P 1 750/363 na drevených podvaloch s hákovým záverom, PUS, rebrovými podkladnicami ŽS4 s predĺženými komponentami, s predĺženými klznými stoličkami pre PUS, srdcovkou perlitizovanou a valčekovým zariadením Austrollor. V prípojných poliach budú vymenené aj betónové podvaly SB8, ktoré tiež dodané plne vystrojené upevňovacím materiálom. Štrkové lôžko bude po vybratí výhybky a prípojných polí odťažené až na úroveň zemnej pláne. Zemná pláň bude upravená a z dôvodu zlepšenia odvodnenia budú vyhlbené trativočné ryhy, vyplnené štrkopieskom a ochranným povrchom geotextíliou. Po rozprestretí a zhutnení štrkového lôžka sa vložia nové výhybky a prípojné polia. Zároveň bude vymenené vonkajšie zabezpečovacie zariadenie za nové rovnakého typu. Dokončovacie práce budú pozostávať v zriadení stykov, zvarov, dotiahnutí upevňovadiel a zriadení bezstykovej koľaje. Po doplnení kameniva štrkového lôžka sa vykoná smerová a výšková úprava výhybky a prípojných polí.

Vyzískaný a vyťažený materiál bude prepravovaný a recyklovaný na miesta stanovené pri obhliadke, kde bude demontovaný, recyklovaný alebo odvezený na likvidáciu. Počas doby vykonávania prác pri zriaďovaní nového koľajového lôžka koľaje je potrebné zabezpečiť smerovú a výškovú stabilitu koľaje v opravovanom úseku, hlavne v období vysokých teplôt. Uchádzač pravidelne kontroluje kvalitu vykonaných prác meraním parametrov geometrických charakteristík koľaje.

Realizácia diela musí byť vykonaná v súlade s STN 73 6360 - 1 Železnice. Koľaj, Časť 1: Geometrická poloha a usporiadanie koľaje železničných dráh rozchodu 1 435 mm, STN 73 6360 - 2 Železnice. Koľaj, Časť 2: Preberanie stavebných prác, udržiavacích prác a hodnotenie prevádzkového stavu koľaje rozchodu 1 435 mm a aktuálnymi predpismi ŽSR TS 3-1 Práce na železničnom zvršku, ŽSR TS 3-2 Bezstyková koľaj, ŽSR TS 3 Železničný zvršok, ŽSR TS 3-5 Zváranie koľajníc a súčastí železničného zvršku, ŽSR TS 4 Železničný spodok, ŽSR TS 3-4 Nedeštruktívne skúšanie koľajníc, ŽSR TS 3-8 Brúsenie, frézovanie, hobľovanie koľajníc a brúsenie pojazdných súčastí výhybiek, súvisiacimi dokumentami a zákonom č.513/ 2009 Z.z. a uchádzač bude pred nástupom na plnenie zmluvy disponovať potrebným vybavením na riadne plnenie zmluvy.

Technológia výlukových prác bude spracovaná uchádzačom po zverejnení ZoD. Uchádzač požiadava vyhlasovateľa o vypracovanie ROV v súlade s predpisom ŽSR DP 4 Výluková činnosť ŽSR. Vyhlasovateľ po odovzdaní staveniska a dohode so uchádzačom v súlade s ROV zabezpečí konanie výluk.

### **Špecifikácia predmetu zákazky**

Predmetom zákazky je **jednoduchá reprodukcia výhybiek č. 28, 29, 31, 32, 33 a výmena vonkajšieho zabezpečovacieho zariadenia v ŽST Lučenec**. ŽST Lučenec nie je elektrifikovaná. Výmena jednoduchej výhybiek 3 ks jednoduchá J49 E1 1:9-300 L, jednoduchá J49 E1 1:9-300 P a oblúková Obl 49 E1 1:9-300 P (1 750/363) na drevených podvaloch s hákovým záverom, PUS, rebrovými podkladnicami ŽS4 s predĺženými komponentami, s predĺženými klznými stoličkami pre PUS,

srdcovkou perlitizovanou a valčekovým zariadením Australlor. V prípojných poliach budú vymenené aj betónové podvaly SB8, ktoré tiež dodané plne vystrojené upevňovacím materiálom.

Po vytrhnutí výhybiek koľajovým žeriavom budú odvezené na demontážnu plochu. Následne bude odťažené znečistené staré štrkové lôžko a bude odvezené na dočasnú skládku. Zriadi sa nové štrkové lôžko z nového kameniva, na ktoré sa po vyrovnaní a zhutnení vložia zmontované výhybky rovnakého typu pomocou koľajového žeriavu na nových drevených podvaloch. Staré výhybky budú demontované a s vyťaženým materiálom koľajového lôžka sa po zhodnotení odvezie z miesta uskladnenia na recykláciu alebo likvidáciu.

Štrkové lôžko bude po vybratí výhybky a prípojných polí odťažené až na úroveň zemnej pláne. Zemná pláň bude upravená a z dôvodu zlepšenia odvodnenia budú vyhlbené trativodné ryhy, vyplnené štrkopieskom a ochranným povrchom geotextíliou. Po rozprestretí a zhutnení štrkového lôžka sa vložia nové výhybky a prípojné polia. Zároveň bude vymenené vonkajšie zabezpečovacie zariadenie za nové rovnakého typu. Dokončovacie práce budú pozostávať v zriadení stykov, zvarov, dotiahnutí upevňovadiel a zriadení bezstykovej koľaje. Po doplnení kameniva štrkového lôžka sa vykoná smerová a výšková úprava výhybky a prípojných polí.

Vyzískaný a vyťažený materiál bude prepravovaný a recyklovaný na miesta stanovené pri obhliadke, kde bude demontovaný, recyklovaný alebo odvezený na likvidáciu. Počas doby vykonávania prác pri zriaďovaní nového koľajového lôžka koľaje je potrebné zabezpečiť smerovú a výškovú stabilitu koľaje v opravovanom úseku, hlavne v období vysokých teplôt. Uchádzač pravidelne kontroluje kvalitu vykonaných prác meraním parametrov geometrických charakteristík koľaje.

**Obstarávateľ kladie dôraz na dôkladnom zhutnení štrkového lôžka a nastavenie jednotlivých častí výhybky odborne spôsobilou osobou.** Dokončovacie práce po stavebných úpravách pozostávajú zo zriadenia lepených izolovaných stykov, zvárania, dotiahnutia upevňovadiel, doplnenia kameniva štrkového lôžka, zmontovania všetkých zariadení a smerovej a výškovej úpravy výhybiek.

Realizácia diela musí byť vykonaná v súlade s STN 73 6360 - 1 Železnice. Koľaj, Časť 1: Geometrická poloha a usporiadanie koľaje železničných dráh rozchodu 1 435 mm, STN 73 6360 - 2 Železnice. Koľaj, Časť 2: Preberanie stavebných prác, udržiavacích prác a hodnotenie prevádzkového stavu koľaje rozchodu 1 435 mm a aktuálnymi predpismi ŽSR TS 3-1 Práce na železničnom zvršku, ŽSR TS 3-2 Bezstyková koľaj, ŽSR TS 3 Železničný zvršok, ŽSR TS 3-5 Zváranie koľajnic a súčastí železničného zvršku, ŽSR TS 4 Železničný spodok, ŽSR TS 3-4 Nedeštruktívne skúšanie koľajnic, ŽSR TS 3-8 Brúsenie, frézovanie, hobľovanie koľajnic a brúsenie pojazdných súčastí výhybiek, súvisiacimi dokumentami a zákonom č.513/ 2009 Z.z. a uchádzač bude pred nástupom na plnenie zmluvy disponovať potrebným vybavením na riadne plnenie zmluvy.

**Technológia výlukových prác bude spracovaná uchádzačom po zverejnení ZoD. Uchádzač požiada vyhlasovateľa o vypracovanie ROV v súlade s predpisom ŽSR DP 4 Výluková činnosť ŽSR.**

**Vyhlasovateľ po odovzdaní staveniska a dohode so uchádzačom v súlade s ROV zabezpečí konanie výluk.**

#### **Popis výhybiek, stávajúci stav**

ŽST Lučenec nie je elektrifikovaná.

**3 x výhybky typu J49 E1 1:9-300 L**

- výhybka jednoduchá na drevených podvaloch,
- upevnenie koľajníc: rebrové podkladnice zvierky ŽS4 K
- hákový uzáver + PUS, s predĺženými komponentami (srdcovka, opornice), predĺženými klznými stoličkami pre PUS, srdcovka perlitizovaná a s valčekovým zariadením Austrollor
- elektromotorické prestavníky

**Výhybka typu: J49 E1 1:9-300 P**

- výhybka jednoduchá na drevených podvaloch,
- upevnenie koľajníc: rebrové podkladnice zvierky ŽS4 K
- hákový uzáver + PUS, s predĺženými komponentami (srdcovka, opornice), predĺženými klznými stoličkami pre PUS, srdcovka perlitizovaná a s valčekovým zariadením Austrollor
- elektromotorický prestavník

**Výhybka typu: Obl 49 E1 1:9-300 P (1 750/363)**

- výhybka oblúková na drevených podvaloch,
- upevnenie koľajníc: rebrové podkladnice zvierky ŽS4 K
- hákový uzáver + PUS, s predĺženými komponentami (srdcovka, opornice), predĺženými klznými stoličkami pre PUS, srdcovka perlitizovaná a s valčekovým zariadením Austrollor
- elektromotorický prestavník

**Požadované stavebné úpravy a dodanie materiálu**

Uchádzač pristúpi k zahájeniu plnenia predmetu zmluvy na základe výslovnej písomnej žiadosti vyhlasovateľa (formou písomnej výzvy, iného písomného oznámenia) a vystaví objednávku.

V písomnej žiadosti vyhlasovateľa (forma písomnej výzvy, iného písomného oznámenia) budú uvedené minimálne nasledovné náležitosti:

- identifikácia oboch zmluvných strán,
- presná špecifikácia staveniska
- miesto a lehota vykonania diela
- dátum odovzdania staveniska
- popis staveniska (miesta uskladnenia, demontáže, prípadne recyklácie stavebného alebo konštrukčného materiálu, sutiny, určenie prístupových ciest a pod.)
- termín konania výluk

Kópia písomnej žiadosti vyhlasovateľa (forma písomnej výzvy, iného písomného oznámenia) bude doložená k stavebnému denníku. V objednávke budú uvedené minimálne nasledovné náležitosti:

- identifikácia oboch zmluvných strán,
  - presná špecifikácia objednaného diela,
  - miesto a lehota vykonania diela,
  - cena diela,
- a ďalšie podmienky nevyhnutné na vykonanie diela.

Objedávka a výzva na vykonanie diela sa považuje za doručení uchádzačovi momentom jej odoslania vyhlasovateľom na uvedenú e-mailovú adresu uchádzača, ktorú uvedie vo svojej ponuke.

Uchádzač sa zaväzuje potvrdiť vyhlasovateľ doručenie objednávky/výzvy najneskôr nasledujúci pracovný deň.

**Realizácia diela je rozdelená podľa potreby realizácie opravných a stavebných prác. Na základe tejto potreby bol vypracovaný Výkaz výmer, ktorý obsahuje činnosti a potrebu materiálu pre práce na železničnom zvršku, železničnom spodku a výmene výhybky a súčastí vonkajšieho zabezpečovacieho zariadenia:**

**ŽST Lučenec, jednoduchá reprodukcia výhybiek č. 28, 29, 31, 32, 33:**

**Výkaz výmer**

**Časť „A“: Výkaz výmer: položky ŽTS**

PČ	Popis	MJ	Počet MJ
<b>Stavebné práce ŽTS</b>			
1	Odkopávka a prekopávka nezapažená v hornine 3, nad 1 000 do 10 000 m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	792,00
2	Odkopávky a prekopávky nezapažené. Príplatok k cenám za lepivosť horniny 3	m <sup>3</sup>	792,00
3	Výkop ryhy do šírky 600 mm v horn.3 nad 100 m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	30,00
4	Príplatok k cene za lepivosť pri hĺbení rýh šírky do 600 mm zapažených i nezapažených, s urovnaním dna v hornine 3	m <sup>3</sup>	30,00
5	Poplatok za skladovanie - zemina a kamenivo	t	417,00
6	Úprava pláne v hornine 1-4 so zhutnením	m <sup>2</sup>	170,00
7	Výplň odvodňovacieho rebra alebo trativodu do rýh s úpravou povrchu a výplne štrkopieskom	m <sup>2</sup>	30,00
8	Zhotovenie opláštenia výplne z geotextílie, v ryhe alebo v záreze so stenami šikmými o sklone do 1:2,5	m <sup>2</sup>	833,00
9	Plošná sanácia výhybiek a prípojných polí	m <sup>3</sup>	2 056,87
10	Zriadenie nespevnenej priekopy	m	100,00
11	Koľajové lôžko so zhutnením z kameniva hrubého dreveného	m <sup>3</sup>	2 056,87
12	Koľajové lôžko so zhutnením. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri prekážke po oboch stranách koľaje	m <sup>3</sup>	2 056,87
13	Koľajové lôžko so zhutnením. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m <sup>3</sup>	2 056,87
14	Odstránenie koľajového lôžka z kameniva po rozob. koľaje alebo koľajového rozvetvenia	m <sup>3</sup>	2 056,87
15	Odstránenie koľajového lôžka po rozobratí koľaje. Príplatok k cene za sťažené práce pri prekážke na oboch stranách	m <sup>3</sup>	2 056,87
16	Odstránenie koľajového lôžka po rozobratí koľaje. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	m <sup>3</sup>	2 056,87
17	Zhotovenie koľaje stykovanej z koľajnic tvaru S 49 na podvaloch drevených vystrojených, rozdelenie podvalov "u"	m	125,00
18	Rozobratie koľaje na drevených podvaloch,	m	125,00
19	Rozobratie koľaje stykovanej a bezstykovanej. Príplatok k cene za sťažené práce pri prekážke na oboch stranách	m	125,00

20	Rozobratie koľaje stykovej a bezstykovej. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	m	125,00
21	Zhotovenie výhybky jednoduchej J49E z ocele vákuovanej na podvaloch drevených a koľajníc tvaru S 49	m	249,25
22	Montáž hákového záveru	ks	5
23	Montáž výmenníka K 3C	ks	5
24	Preprava výhybiek na miesto zabudovania a zloženie výhybiek z vagónov	ks	5
25	Rozobratie koľajového rozvetvenia na podvaloch drevených	m	249,25
26	Rozobratie koľajového rozvetvenia. Príplatok k cene za sťažené práce pri prekážke na obidvoch stranách	m	249,25
27	Rozobratie koľajového rozvetvenia. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	m	249,25
28	Vloženie koľaj rozvetvenia železničným žeriavom hm. 20 t	t	58,50
29	Naloženie, zloženie koľajového rozvetvenia železničným žeriavom hm. 20 t	t	58,50
30	Premiestnenie koľaj. rozvetvenia pracovným vlakom na vzdialenosť do 2 km pri hmotnosti 20-40 t	t	58,50
31	Vyrovnanie koľaje na podvaloch drevených, bez doplnenia koľajového lôžka z kameniva drveného	m	125,00
32	Vyrovnanie koľaj. rozvetvenia na podvaloch dreven. bez doplnenia koľaj. lôžka z kameniva drveného	m	249,25
33	Smerové a výškové vyrovnanie koľaje na podvaloch drevených. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri prekážke po oboch stranách koľaje	m	274,25
34	Smerové a výškové vyrovnanie koľaje na podvaloch drevených. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m	274,25
35	Príplatok k cene za sťaženú prácu koľajového rozvetvenia pri rekonštrukciách	m	249,25
36	Dočasná úprava koľaje pre železničnú premávku rýchl. do 30 km/h	m	375,00
37	Dočasná úprava koľaj. rozvetvenia pre železničnú premávku rýchl. do 30 km/h	m	249,25
38	Dočasná smerová a výšková úprava koľaje. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m	375,00
39	Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách koľajového rozvetvenia	m	249,25
40	Vyrovnanie koľaje na podvaloch, bez doplnenia koľajového lôžka automatickou podbijačkou	m	1 873,00
41	Oprava výškovej a smer. polohy. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m	1 873,00
42	Izolovaný styk lepený z koľajníc akosti ocele 95 s plnoprofilovými spojkami tvaru S 49 dĺžky 3,50 m	ks	2
43	Konsolidačné podbitie ( 5 x výhybka + prípojné polia)	m	624,25
44	Tavné zvarenie koľajníc termitom ojedinelé koľajnice tvaru S49 akosti ocele 95 a 85	ks	70
45	Zabudovanie malého dilatačného zariadenia	ks	1
46	Rezanie koľajníc všetkých sústav pílou	ks	135
47	Úprava koľajového lôžka do profilu	m	624,25
48	Vodorovné premiestnenie vybraných hmôt alebo konštrukcií na vzdialenosť do 7 000 m	t	123,16

49	Doprava vybúraných hmôt vodorovné premiestnenie vybúraných hmôt. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	t	123,16
50	Nakladanie alebo prekladanie vybúraných hmôt alebo konštrukcií	t	123,16
51	Úprava plôch železničného chodníka medzi koľajami v staniciach, pozdĺž koľají v staniciach a na trati, z drviny kamennej so zhutnením vrstvy 150 mm	m2	624,25
<b>Materiál ŽTS</b>			
52	Geotextília netkaná polypropylénová	m2	833,00
53	Koľajnica 49 E1, akosť ocele R 260	m	250,00
54	Podval drevený, vystrojený na koľ. S49, rebrové podkladnice, zvierky ŽS4	ks	100
55	Podval betónový SB8 , vystrojený na koľaj S49, rebrové podkladnice, zvierky ŽS4	ks	110
56	Výhybka jednoduchá J49E1 1:9-300 L na drevených podvaloch (hákový záver + PUS, rebrové podkladnice ŽS4 s predĺženými komponentami - srdcovka, opornice, predĺženými klznými stoličkami pre PUS, srdcovka perlitizovaná a s valčekomým zariadením Austrollor)	ks	3
57	Výhybka jednoduchá J49E1 1:9-300 P na drevených podvaloch (hákový záver + PUS, rebrové podkladnice ŽS4 s predĺženými komponentami - srdcovka, opornice, predĺženými klznými stoličkami pre PUS, srdcovka perlitizovaná a s valčekomým zariadením Austrollor)	ks	1
58	Výhybka oblúková Obl 49E1 1:9-300 P (1 750/363) na drevených podvaloch (hákový záver + PUS, rebrové podkladnice ŽS4 s predĺženými komponentami - srdcovka, opornice, predĺženými klznými stoličkami pre PUS, srdcovka perlitizovaná a s valčekomým zariadením Austrollor)	ks	1
59	Malé dilatačné zariadenie	ks	1

**Časť „B“: Výkaz výmer - položky OZT**

PC	Popis	MJ	Počet MJ
<b>Práce OZT</b>			
1	Demontáž a montáž elektromotorických prestavníkov EP 621.	ks	5
2	Demontáž a montáž hlavička kábelová UKMP-W	ks	5
3	Demontáž a montáž kĺb pripevňovací dolný 03017 A	ks	5
4	Demontáž a montáž kĺb pripevňovací horný 03016 A	ks	5
5	Demontáž a montáž predĺžená klzná stolička	ks	10
6	Demontáž a montáž pevnej upevňovacej súpravy	ks	5
7	Demontáž a montáž spojnice prestavníková S II 70162	ks	3
8	Demontáž a montáž spojnice prestavníková S IV 70164	ks	2
9	Demontáž a montáž tyč prestavníková Kj I 70151	ks	3
10	Demontáž a montáž tyč prestavníková Kj II 70152	ks	3
11	Demontáž a montáž tyč prestavníková Kj III 70153	ks	2
12	Demontáž a montáž tyč prestavníková Kj IV 70154	ks	2
13	Preskúšanie prestavníkov a vystavenie meracieho protokolu	ks	5
<b>Materiál OZT</b>			
1	Elektromotorický prestavník EP 621.1	ks	3
2	Elektromotorický prestavník EP 621.2	ks	2

3	Hlavička kábelová UKMP-W	ks	5
4	Kĺb pripevňovací dolný 03017 A	ks	5
5	Kĺb pripevňovací horný 03016 A	ks	5
6	Predĺžená klzná stolička	ks	10
7	PUS + kryt	ks	5
8	Spojnice prestavníková S II 70162	ks	3
9	Spojnice prestavníková S IV 70164	ks	2
10	Tyč prestavníková Kj I 70151	ks	3
11	Tyč prestavníková Kj II 70152	ks	3
12	Tyč prestavníková Kj III 70153	ks	2
13	Tyč prestavníková Kj IV 70154	ks	2

### **Poznámky:**

- v cene náhradných dielov sú zahrnuté všetky náklady spojené s dodávkou tovaru do miesta dodania, vrátane balného
- výkaz výmer obsahuje rozhodujúce výkony a potrebu materiálu. Nacenenie musí v sebe zahŕňať všetky náklady uchádzača spojené s realizáciou požadovaných výkonov a predpísanej kvalite materiálu
- práce musia spĺňať základné požiadavky predpisov ŽSR
- dopravnú trasu pracovných vlakov zabezpečí ŽSR prostredníctvom pracoviska SMSÚ ŽTS TO Jesenské

Pred začatím prác vyhlasovateľ za účasti uchádzača vykoná odovzdávku staveniska. Z odovzdávky staveniska sa vykoná zápis do stavebného denníka. Odovzdávka staveniska sa zameria hlavne na:

- vymedzenie obvodu staveniska,
- priestory pre skládkové plochy,
- odstavné koľaje a plochy pre mechanizmy,
- priestory pre zariadenie staveniska,
- prístupové cesty,
- zoznam prekážok pre pracovné stroje,
- ostatné náležitosti vyplývajúce zo zmluvy alebo objednávky, prípadne iné požiadavky vyhlasovateľa, alebo uchádzača.

Súčasťou odovzdávky staveniska je aj odovzdanie a prevzatie vytýčených inžinierskych sietí.

Vyzískaný materiál bude prepravovaný, demontovaný, recyklovaný alebo likvidovaný na miestach, ktoré budú stanovené pri obhliadke.

Realizácia diela musí byť vykonaná v súlade s príslušnými normami, s platnými právnymi predpismi SR a EÚ, ako aj predpismi ŽSR, súvisiacimi dokumentami a zákonom č.513/ 2009 Z. z. a uchádzač bude pred nástupom na plnenie zmluvy disponovať potrebným vybavením na riadne plnenie zmluvy.

Demontáž a montáž koľajnicových stykov pri výmene koľajových polí sa spravidla vykonáva ručne. Oddelenie starých koľajových prípojných polí plameňom sa môže vykonať len pri koľajniciach klasifikovaných v triede šrot alebo určených na regeneráciu.

Odstránenie starých výhybiek a častí koľajových polí sa vykoná žeriavom, jednotlivé časti výhybiek a časti starých koľajových polí sa uložia na súpravu špeciálnych vozňov a následne budú odvezené na miesto demontáže, stanovené pri obhliadke. Postup prác pri výmene výhybky je nasledovný:

- montáž nových výhybiek sa vykoná sa na počas prípravných prác a na miesto staveniska sa dopraví špeciálnymi vozňami. Montáž výhybiek sa vykonáva u výrobcu výhybky alebo v blízkosti miesta rekonštrukcie na pomocnom montážnom lešení. Pokládka bude realizovaná železničným žeriavom.
- demontáž a montáž ukofajnení a vodivých koľajnicových prepojení,
- demontáž pôvodných vonkajších častí zabezpečovacieho zariadenia
- demontáž stykov alebo delenie koľajníc,
- odstránenie starých výhybiek a častí koľajových polí a ich odvoz,
- odťaženie a odvoz materiálu podvalového podložía,
- úprava a zhutnenie zemnej pláne. Po odťažení znečisteného štrkového lôžka bude odťažená, upravená zemná pláň na potrebnú hĺbku a vyhlbené odvodňovacie ryhy,
- rozprestrenie vrstvy štrkopiesku a geotextílie,
- zriadenie a zhutnenie nového štrkového lôžka, použité bude pôvodné kamenivo,
- polozenie nových výhybiek a prípojných polí,
- súčasne sa vykonáva montáž nových vonkajších častí zabezpečovacieho zariadenia rovnakého typu, vrátane dodania materiálu podľa položiek vo výkaze výmer,
- doplnenie materiálu koľajového lôžka pred smerovou a výškovou úpravou,
- smerová a výšková úprava, na výhybkách sa vykonáva výhybkovou ASP. Kvalitatívne parametre smerovej a výškovej polohy v mieste úpravy, a tiež na začiatku a konci (napojenie na starý stav), musia vyhovovať ustanoveniam platnej STN 73 6360 Geometrická poloha a usporiadanie koľaje železničných dráh normálneho rozchodu minimálne pre rýchlosť 30 km/h.
- zhutňovanie koľajového lôžka, pri rekonštrukciách výhybiek sa vykonáva na otvorenom koľajovom lôžku. Zhutňovanie koľajového lôžka sa vykonáva po vrstvách hrúbky maximálne 200 mm. Po položení výhybiek sa zhutňovanie vykonáva spravidla za hlavami podvalov.
- úprava koľajového lôžka do predpísaného profilu sa vykonáva ručne alebo vhodným koľajovým pluhom pre prácu vo výhybkových konštrukciách. Doplnenie materiálu koľajového lôžka sa vykonáva postupne tak, aby bol dostatok kameniva pre prácu ASPV a boli vytvorené podmienky pre stabilitu polohy koľaje. Pre doplnenie materiálu koľajového lôžka sa použijú výsypné vozne.
- montáž zariadenia výhybky. Montáž stykov vo výhybkách sa vykonáva postupne po položení jednotlivých častí výhybiek.

**Obstarávateľ kladie dôraz na dôkladnom zhutnení štrkového lôžka a nastavenie pohyblivých častí výhybky odborne spôsobilou osobou.**

Dilatačné medzery vo výhybkách musia byť zriadené podľa vzorových listov.

Pri prácach sa priebežne merajú a kontrolujú parametre geometrických charakteristík a špecifické parametre výhybiek ručne alebo zariadeniami s kontinuálnym záznamom. Po čiastočnej stabilizácii



materiálu koľajového lôžka, najneskôr 4 týždne po ukončení výluky, sa vykoná oprava geometrickej polohy výhybky.

Po smerovej a výškovej úprave vymenenej výhybky sa pre zvýšenie stability koľaje doplní materiál koľajového lôžka za hlavami podvalov a vyplnia sa medzipodvalové priestory. Smerová a výšková úprava koľaje sa vykoná postupne v troch etapách. Maximálny zdvih koľaje v jednej etape nesmie prekročiť hodnotu 80 mm, maximálny posun koľaje v jednej etape nesmie prekročiť hodnotu 50 mm. V poslednej etape, pri konečnej smerovej a výškovej úprave, sú maximálne hodnoty zdvihu a priečneho posunu koľaje 30 mm. Pri smerovej a výškovej úprave sa priebežne vykonáva kontrola parametrov relatívnej a priestorovej polohy koľaje.

Zváranie výhybkových stykov, resp. zriadenie bezstykovej koľaje, sa vykoná podľa odsúhlasenej dokumentácie pre zriadenie BK ako súčasť výlukových prác pri vhodných klimatických podmienkach alebo čo najskôr po ukončení prác v súlade s predpisom ŽSR TS 3-5 Zváranie koľajníc a súčastí železničného zvršku.

Pri preberaní výhybky je potrebné vykonať a dokladovať aj premeranie ostatných konštrukčných parametrov výhybky, západkovú skúšku a overenie funkčnosti zariadení vo výhybke.

### **Výmena vonkajších častí zabezpečovacieho zariadenia**

Staničné zabezpečovacie zariadenia sú v prevádzke vystavené poveternostným vplyvom a prevádzkovo značne opotrebované a je nutná ich výmena vonkajších častí.

Existujúce koľajové skrinky a stykové transformátory budú zachované. Vykonaná bude výmena prestavníkov a ich konštrukčných dielov. Práce pozostávajú v demontáži existujúcich prestavníkov a príslušenstva a ich výmene za nové. Nové budú aj všetky tyče k prestavníkom, zabezpečujúce spojenie prestavníka s pohyblivou časťou výhybky. Pre účely ochrany prestavníkov a káblových záverov budú v ich priestore zriadené ohrádky.

Po ukončení všetkých prác je uchádzač povinný zrealizovať premeranie a nastavenie dotknutých koľajových obvodov v zmysle regulačných tabuliek a zabezpečiť premeranie silových, elektrických a časových pomerov vo výhybke a preskúšanie správnej činnosti zabezpečovacieho zariadenia.

**Práce na výmene zabezpečovacieho zariadenia je potrebné koordinovať s výlukou ŽTS s čo najmenším vplyvom na GVD.**

### **Ukončenie prác**

Po ukončení prác v rámci preberacieho konania je potrebné preveriť:

- doplnenie koľajového lôžka a jeho úpravu do profilu podľa vzorových listov,
- úpravu a vyčistenie priekop a iných odvodňovacích zariadení,
- úpravu priestorovej polohy koľaje k zaistovacím značkám,
- úpravu upínacích teplôt v BK,
- spätné upevnenie demontovaných častí, resp. zariadení,
- likvidáciu výzisku,
- stav zaistovacích značiek,
- stav výstroja dráhy.

Uchádzač k preberaciemu konaniu predkladá:

- grafický a tlačný výstup merania parametrov koľaje z meracieho zariadenia s kontinuálnym záznamom,
- atesty materiálu v prípade, že uchádzač zabezpečoval materiál na výmenu alebo doplnenie, mimo

- materiálu zabezpečeného prostredníctvom ŽSR,
- výpis geodetického premerania smerovej a výškovej polohy koľaje vzhľadom na zaistovacie značky pre úpravu technického projektu,
- doklad o kontrole priestorovej priechodnosti,
- doklad o vzájomnej polohe osí koľají,
- doklady o nakladaní s výziskom,
- dokumentáciu o vykonaných zásahoch do BK,
- meranie na medzné stavebné odchýlky iné ako MV GPK.

Ak boli meraním MV GPK zistené chyby prekračujúce prevádzkové odchýlky (ktoré neboli spôsobené chybami konštrukcie koľaje), uchádzač vykoná opravné práce na vlastné náklady na základe záverov

reklamačného konania.

Doklady merania geometrických parametrov výhybky a priestorovej priechodnosti musia byť znôvu predložené po vykonaní opravy.

### ***Bezpečnosť a hygiena práce***

Bezpečnosť práce na tratiach, najmä v prevádzkovaných koľajach rieši predpis ŽSR Z 2 a VTPKS:

- a) k všeobecným povinnostiam uchádzača vo vzťahu k zaisteniu bezpečnosti pri stavebnej činnosti tu pristupuje úloha zabrániť následkom rizík, vyplývajúcich zo železničnej prevádzky, ak sa pracuje v prevádzkovaných koľajach alebo v ich blízkosti a z práce na elektrifikovaných tratiach. Uchádzač pri realizácii stavby musí postupovať tak, aby neohrozil bezpečnosť prevádzky dráhy,
- b) uchádzač je zodpovedný za riadne a preukázateľné oboznámenie svojich zamestnancov, prípadne zamestnancov subdodávateľov (ďalej len zamestnancov uchádzača) s právnymi predpismi, technickými normami a predpismi vyhlasovateľa, ktoré sa týkajú bezpečnosti práce a technických zariadení a dbať na ich dodržovanie; rozsah zoznámení musí zodpovedať obsahu činnosti príslušných zamestnancov,
- c) uchádzač musí pri vykonávaní prác a pohybe osôb postupovať na stavbe vyhlasovateľa v súlade s predpismi ŽSR a príslušnými normami týkajúcimi sa bezpečnosti práce a ochrany zdravia a s požiadavkami dokumentácie,
- d) pri práci za výluky, je nevyhnutné dodržiavať všetky podmienky predpísané rozkazom o výluke (ROV) a pokynmi zodpovedného zástupcu vyhlasovateľa výluky (ZZOV),
- e) predpis Z 2 pre uchádzača je záväzný,
- f) zamestnanci uchádzača môžu byť na práce nasadení len ak sú s týmto predpisom preukázateľne zoznámení a vyhovujú podmienkam, ktoré stanovuje predpis ŽSR Z 3 pre ich pracovné zaradenie,
- g) zdravotná spôsobilosť musí vyhovovať ustanoveniam Z2.
- h) práce osamelého zamestnanca v priestore koľajiska a jeho bezprostrednej blízkosti je zakázaná,
- i) zamestnanci uchádzača musia byť vybavení ochrannými pomôckami, vrátane prostriedkov pre ochranu zraku.
- j) Predpis ŽSR Z 2 určuje povinnosti pre všetkých bezprostredne nadriadených zamestnancov uchádzača, ktorí vykonávajú službu a dozor v koľajisku a súčasne aj pre zamestnancov uchádzača, ktorí pracujú v koľajisku.
- k) Zamestnanci riadiaci práce v koľajisku vyhlasovateľa a v jeho bezprostrednej blízkosti, zamestnanci riadiaci alebo obsluhujúci špeciálne vozidlá na koľajach vyhlasovateľa a zamestnanci

pracujúci na elektrifikovaných tratiach musia vyhovovať podmienkam stanoveným predpisom ŽSR Z 3 a musia mať povolenie pre vstup cudzích osôb do vyhradeného obvodu ŽSR v zmysle nariadenia GR ŽSR č. 11/2018.

l) Pre zaistenie bezpečnosti železničnej dopravy pri práci stavebných strojov aj niektorých špeciálnych vozidiel, ktoré pri svojej činnosti môžu narušiť prejazdný prierez prevádzkovej koľaje a tým aj bezpečnosť vlakovej dopravy, musí uchádzača zaistiť stráženie, včasné uvoľnenie prejazdného prierezu a ďalšie opatrenia v zmysle predpisu ŽSR Z2.

m) Uchádzač zodpovedá za dodržiavanie zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov, interného predpisu vyhlasovateľa s názvom: „Z2 - Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach Železníc Slovenskej republiky“ (ďalej len „ŽSR – Z2“) a vyhlášky č. 374/1990 Zb., o bezpečnosti práce a technických zariadení pri stavebných prácach a ochrany životného prostredia v súlade s platnými predpismi.

Uchádzač je povinný viesť stavebný denník v zmysle § 46d „Stavebný denník“ zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

#### **Odovzdanie a prevzatie predmetu zákazky:**

- a) Predmet plnenia zmluvy bude splnený riadnym odovzdaním vyhlasovateľovi.
- b) Vyhlasovateľ a uchádzač vypracujú a svojím podpisom potvrdia stavebný denník.
- c) Odovzdanie je vykonané dňom prevzatia predmetu zmluvy zodpovednou osobou za vyhlasovateľa a podpísaním stavebného denníka.
- d) Vyhlasovateľ nie je povinný prevziať predmet zmluvy, ktorý nezodpovedá výsledku určenému v zmluve. V tom prípade do 5 dní od dodania predmetu zákazky na odovzdanie dodá uchádzačovi v písomnej forme pripomienky a dôvody, kvôli ktorým predmet zmluvy neprevzal. Inak je povinný predmet zmluvy prevziať (podpísať stavebný denník).
- e) Reklamované chyby, nedostatky zistené vyhlasovateľom v protokoloch je uchádzač povinný vysvetliť a odstrániť do 15 dní od doručenia pripomienok.
- f) Prevzatie predmetu zákazky alebo jeho časti môže byť odmietnuté pre chyby plnenia to až do ich odstránenia.

**Vyhlasovateľ požaduje od uchádzača záručnú dobu za vykonané dielo v trvaní 60 mesiacov od prevzatia predmetu zákazky**

#### **Predpisy platné pre uchádzača**

Uchádzač je povinný zabezpečiť, aby všetky práce týkajúce sa železničnej trate a priestorov ŽSR počas prevádzky boli vykonávané v súlade s platnými právnymi predpismi SR a EÚ, ako aj v súlade s platnými predpismi ŽSR. Vyhlasovateľ požaduje, aby pri plnení predmetu zmluvy boli uchádzačom a jeho subdodávateľmi dodržiavané:

- právne predpisy ES a SR,
- vyhlášky UIC,
- technické normy železníc,
- technické špecifikácie interoperability,

- platné predpisy ŽSR,
- slovenské technické normy (STN resp. STN EN)

a osobitne uvedené právne predpisy, ostatné predpisy a interné predpisy ŽSR na zaistenie BOZP, ktoré sa musia dodržiavať pri plnení predmetu zmluvy:

- Zákon NR SR č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a do plnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Zákon NR SR č. 311/2001 Z. z. Zákonník práce,
- Zákon NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
- Zákon NR SR č. 355/2007 Z. z. o ochrane, podpore a rozvoji verejného zdravia a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov,
- Zákon NR SR č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku (stavebný zákon) v znení neskorších predpisov
- Zákon NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov,
- NV SR č. 281/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami,
- NV SR č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
- NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko,
- NV SR č. 392/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 395/2006 Z. z. o minimálnych požiadavkách na poskytovanie a používanie osobných ochranných pracovných prostriedkov,
- NV SR č. 396/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na stavenisko,
- Vyhláška č. 59/1982 Zb., ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov
- Vyhláška MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností,
- Vyhláška MDPT SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach a určených činnostiach a činnostiach na určených technických zariadeniach,
- Vyhláška č. 208/1991 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri prevádzke, údržbe a opravách vozidiel,
- Vyhláška MDPT SR č. 350/2010 Z. z. o stavebnom a technickom poriadku dráh
- STN 73 6360 - 1 Železnice. Koľaj, Časť 1: Geometrická poloha a usporiadanie koľaje železničných dráh rozchodu 1 435 mm,
- STN 73 6360 - 2 Železnice. Koľaj, Časť 2: Preberanie stavebných prác, udržiavacích prác a hodnotenie prevádzkového stavu koľaje rozchodu 1 435 mm

- STN 73 3050:1986 Zemné práce
  - STN 73 6133 (73 6133) Stavba ciest. Teleso pozemných komunikácií
  - TNŽ 73 69 49 Odvodnenie železničných tratí a staníc
  - TNŽ 73 6312 Navrhovanie konštrukčných vrstiev podvalového podlažia
  - TNŽ 72 1514 Technické a ekologické podmienky na dodávanie materiálu do konštrukcií koľajového lôžka a podkladných vrstiev podvalového podlažia
  - TNŽ 34 1540:2014 Elektrické trakčné siete železničných dráh,
  - TNŽ 34 2603:1992 Pravidlá pre kreslenie schém ukoľajnení a trakčných prepojení,
  - TNŽ 34 2605:2006 Návestné a bezpečnostné označenia na železničnej dráhe;
  - VL - Ž 1 Základné rozmery pláne telesa železničného spodku
  - VL - Ž 2 Zemné teleso
  - VL - Ž 3 Odvodňovacie zariadenia
  - VL - Ž 4 Podvalové podlažie
- 
- predpis ŽSR Z 1 Pravidlá železničnej prevádzky,
  - predpis ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR,
  - predpis ŽSR Z 3 Odborná spôsobilosť na ŽSR,
  - predpis ŽSR Z 9 Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR,
  - predpis ŽSR Z 10 Pravidlá technickej prevádzky železničnej infraštruktúry (PTPŽI)
  - predpis ŽSR Z 17 Nehody a mimoriadne udalosti,
  - Pri plnení zmluvy je budúci zmluvný partner povinný dodržiavať predpis VTPKS;
  - predpis ŽSR TS 3 Železničný zvršok;
  - predpis ŽSR TS 3-1 Práce na železničnom zvršku;
  - predpis ŽSR TS 3-2 Bezstyková koľaj;
  - predpis ŽSR SR 103/1 S Zoznam vzorových listov železničného zvršku
  - predpis ŽSR TS 3-4 Nedeštruktívne skúšanie koľajníc;
  - predpis ŽSR TS 3-5 Zváranie koľajníc a súčastí železničného zvršku;
  - predpis ŽSR TS 3-8 Brúsenie, frézovanie, hobľovanie koľajníc a brúsenie pojazdných súčastí výhybiek;
  - predpis ŽSR TS 4 Železničný spodok;
  - predpis ŽSR Op 16/41 Smernice o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na železničných oznamovacích vedeniach, ktoré sú v oblasti nebezpečných vplyvov silových vedení,
  - predpis ŽSR DP 4 Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky,
  - Všeobecné technické požiadavky kvality stavieb (VTPKS),
  - Zásady pre montáž a údržbu a opravy výhybiek
  - TDP žel. výhybkové konštrukcie s. ŽŽ 60E2, 60E1, 49E1 s Dodatkom č. 1
  - Povoľovacie listy ŽSR.

**Príloha č. 2 – Ocenený zoznam položiek**

P.č.	Názov položky predmetu zmluvy	Merná jednotka a množstvo	Cena v EUR bez DPH
1	žst. Lučenec - jednoduchá reprodukcia výhybiek č.28,29,31,32,33	1 KV	1 367 047,98
Cena spolu :			1 367 047,98

**Časť „A“: Výkaz výmer - položky ŽTS**

PČ	Popis	MJ	Počet MJ	Cena za MJ [EUR]	Cena celkom [EUR]
<b>Stavebné práce ŽTS</b>					
1	Odkopávka a prekopávka nezapažená v hornine 3, nad 1 000 do 10 000 m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	451,46	15,70	7 087,92
2	Odkopávky a prekopávky nezapažené. Príplatok k cenám za lepivosť horniny 3	m <sup>3</sup>	451,46	1,45	654,62
3	Výkop ryhy do šírky 600 mm v horn.3 nad 100 m <sup>3</sup>	m <sup>3</sup>	26,08	84,00	2 190,72
4	Príplatok k cene za lepivosť pri hĺbení rýh šírky do 600 mm zapažených i nezapažených, s urovnaním dna v hornine 3	m <sup>3</sup>	26,08	8,60	224,29
5	Vodorovné premiestnenie výkopu do vzdialenosti 20 km, uloženie sypaniny	m <sup>3</sup>	477,54	47,50	22 683,15
6	Poplatok za skladovanie - zemina a kamenivo	t	907,33	18,00	16 331,87
7	Úprava pláne v hornine 1-4 so zhutnením	m <sup>2</sup>	1 322,28	0,60	793,37
8	Výplň odvodňovacieho rebra alebo trativodu do rýh s úpravou povrchu a výplne štrkopieskom	m <sup>3</sup>	26,08	13,50	352,08
9	Zhotovenie opláštenia výplne z geotextílie, v ryhe alebo v záreze so stenami šikmými o sklone do 1:2,5	m <sup>2</sup>	188,40	2,20	414,48
10	Zhotovenie vrstvy z geotextílie na zemnej pláni	m <sup>2</sup>	1 322,28	0,70	925,60
11	Plošná sanácia výhybiek a prípojných polí	m <sup>3</sup>	451,46	6,50	2 934,49
12	Doprava novovkladaných materiálov železničného spodku	akcia	1,00	6 190,00	6 190,00
13	Ekologické hodnotenie materiálu koľajového lôžka	akcia	1,00	5 100,00	5 100,00
14	Koľajové lôžko so zhutnením z kameniva hrubého drveného	m <sup>3</sup>	658,24	14,90	9 807,75
15	Koľajové lôžko so zhutnením. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri prekážke po oboch stranách koľaje	m <sup>3</sup>	658,24	2,50	1 645,60
16	Koľajové lôžko so zhutnením. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m <sup>3</sup>	658,24	1,90	1 250,65
17	Odstránenie koľajového lôžka z kameniva po rozob. koľaje alebo koľajového rozvetvenia	m <sup>3</sup>	558,24	6,40	3 572,72
18	Odstránenie koľajového lôžka po rozobratí koľaje. Príplatok k cene za sťažené práce pri prekážke na oboch stranách	m <sup>3</sup>	558,24	1,55	865,27
19	Odstránenie koľajového lôžka po rozobratí koľaje. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	m <sup>3</sup>	558,24	1,10	614,06

20	Vodorovné premiestnenie výkopu do vzdialenosti 20 km, uloženie sypaniny	m <sup>3</sup>	558,24	45,00	25 120,80
21	Poplatok za skladovanie - koľalové lôžko "O" - odpad 70%	t	706,51	67,00	47 336,17
22	Poplatok za skladovanie - koľajové lôžko "N" - odpad 30%	t	302,79	170,00	51 474,30
23	Vytrhanie koľajových polí na drevených podvaloch	m	88,79	8,50	754,72
24	Vytrhanie výhybiek	t	106,92	84,50	9 034,74
25	Zhotovenie koľaje stykovanej z koľajnic tvaru S 49 na podvaloch drevených vystrojených, rozdelenie podvalov "u"	m	88,79	37,50	3 329,63
26	Rozobratie koľaje na drevených podvaloch,	m	88,79	20,90	1 855,71
27	Rozobratie koľaje stykovanej a bezstykovanej. Príplatok k cene za sťažené práce pri prekážke na oboch stranách	m	88,79	2,50	221,98
28	Rozobratie koľaje stykovanej a bezstykovanej. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	m	88,79	1,50	133,19
29	Zhotovenie výhybky jednoduchej J49E z ocele vákuovanej na podvaloch drevených a koľajnic tvaru S 49	m	249,23	305,00	76 015,15
30	Montáž hákového záveru	ks	5	350,00	1 750,00
31	Montáž výmenníka K 3C	ks	5	350,00	1 750,00
32	Preprava výhybiek na miesto zabudovania a zloženie výhybiek z vagónov	ks	5	4 700,00	23 500,00
33	Naloženie koľajových polí	t	27,61	55,00	1 518,77
34	Premiestnenie koľajových polí prac.vlakom do vzdialenosti 2 km	t	27,61	120,40	3 324,24
35	Vloženie koľ.polí	t	27,61	75,00	2 070,75
36	Vloženie koľaj rozvetvenia železničným žeriavom hm. 20 t	t	106,92	42,90	4 586,87
37	Naloženie, zloženie koľajového rozvetvenia železničným žeriavom hm. 20 t	t	106,92	36,90	3 945,35
38	Premiestnenie koľajového rozvetvenia pracovným vlakom na vzdialenosť do 2 km pri hmotnosti 20-40 t	t	106,92	24,50	2 619,54
39	Vyrovnanie koľaje na podvaloch drevených, bez doplnenia koľajového lôžka z kameniva drveného	m	88,79	13,50	1 198,67
40	Vyrovnanie koľaj.rozvetvenia na podvaloch dreven. bez doplnenia koľaj. lôžka z kameniva drveného	m	249,23	8,00	1 993,84
41	Smerové a výškové vyrovnanie koľaje na podvaloch drevených. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri prekážke po oboch stranách koľaje	m	88,79	0,20	17,76
42	Smerové a výškové vyrovnanie koľaje na podvaloch drevených. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m	88,79	1,00	88,79
43	Príplatok k cene za sťaženú prácu koľajového rozvetvenia pri rekonštrukciách	m	249,23	1,00	249,23
44	Dočasná úprava koľaje pre železničnú premávku rýchl. do 30 km/h	m	88,79	35,00	3 107,65
45	Dočasná úprava koľaj. rozvetvenia pre železničnú premávku rýchl. do 30 km/h	m	249,23	9,00	2 243,07
46	Dočasná smerová a výšková úprava koľaje. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m	88,79	1,50	133,19
47	Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách koľajového rozvetvenia	m	249,23	1,50	373,85
48	Vyrovnanie koľaje na podvaloch, bez doplnenia koľajového lôžka automatickou podbýjačkou	m	1 873,00	6,50	12 174,50

49	Oprava výškovej a smer. polohy. Príplatok k cene za sťaženú prácu pri rekonštrukciách	m	1 873,00	1,00	1 873,00
50	Izolovaný styk lepený z koľajníc akosti ocele 95 s plnoprofilovými spojkami tvaru S 49 dĺžky 3,50 m	ks	2	680,00	1 360,00
51	Konsolidačné podbitie ( 5 x výhybka + prípojné polia)	m	624,25	16,30	10 175,28
52	Tavné zvarenie koľajníc termitom ojedinelé koľajnice tvaru S49 akosti ocele 95 a 85	ks	70	417,56	29 229,20
53	Zabudovanie malého dilatačného zariadenia	ks	1	190,00	190,00
54	Rezanie koľajníc všetkých sústav pílou	ks	135	15,90	2 146,50
55	Úprava koľajového lôžka do profilu	m	2 152,00	8,30	17 861,60
56	Vodorovné premiestnenie vybúraných hmôt alebo konštrukcií na vzdialenosť do 7 000 m	t	134,53	55,90	7 520,23
57	Doprava vybúraných hmôt vodorovné premiestnenie vybúraných hmôt. Príplatok k cene za sťažené práce pri rekonštrukciách	t	134,53	10,70	1 439,47
58	Nakladanie alebo prekladanie vybúraných hmôt alebo konštrukcií	t	134,53	53,15	7 150,27
59	Úprava plôch železničného chodníka medzi koľajami v staniciach, pozdĺž koľají v staniciach a na trati, z drviny kamennej so zhutnením vrstvy 150 mm	m <sup>2</sup>	624	1,80	1 123,65
60	Doprava novovkladaných materiálov žel.zvršku	akcia	1,00	10 200,00	10 200,00
<b>Stavebné práce ŽTS_cena</b>					<b>455 830,24</b>
<b>Materiál ŽTS</b>					
61	Geotextília netkaná polypropylénová 300g/m <sup>2</sup>	m <sup>2</sup>	1 661,75	1,40	2 326,45
62	Štrkopiesok fr.0-32mm	m <sup>3</sup>	26,08	28,80	751,10
63	Štrkodrava fr.0-32mm	m <sup>3</sup>	451,46	35,50	16 026,83
64	Drvené kamenivo fr.32-63mm	m <sup>3</sup>	658,24	44,20	29 094,12
65	Drvené kamenivo fr.8-16mm	m <sup>3</sup>	93,60	54,70	5 119,92
66	Koľajnica 49 E1, akost' ocele R 260	m	177,58	83,20	14 774,66
67	Podval drevený, vystrojený na koľ. S49, rebrové podkladnice, zvierky ŽS4	ks	104	204,00	21 216,00
68	Podval drevený dlhý za výhybkami, vystrojený na koľ. S49, rebrové podkladnice, zvierky ŽS4	ks	36	429,56	15 464,16
69	Výhybka jednoduchá J49E1 1:9-300 L na drevených podvaloch (hákový záver + PUS, rebrové podkladnice ŽS4 s predĺženými komponentami - srdcovka, opornice, predĺženými klznými stoličkami pre PUS, srdcovka perlitizovaná a s valčekomým zariadením Austrollor)	ks	3	115 506,00	346 518,00
70	Výhybka jednoduchá J49E1 1:9-300 P na drevených podvaloch (hákový záver + PUS, rebrové podkladnice ŽS4 s predĺženými komponentami - srdcovka, opornice, predĺženými klznými stoličkami pre PUS, srdcovka perlitizovaná a s valčekomým zariadením Austrollor)	ks	1	115 506,00	115 506,00
71	Výhybka oblúková J49E1 1:9-300 P 1 750/363 na drevených podvaloch (hákový záver + PUS, rebrové podkladnice ŽS4 s predĺženými komponentami - srdcovka, opornice, predĺženými klznými stoličkami pre PUS, srdcovka perlitizovaná a s valčekomým zariadením Austrollor)	ks	1	117 852,00	117 852,00
72	Malé dilatačné zariadenie	ks	1	27 945,00	27 945,00



**Materiál ŽTS\_cena****712 594,24****Cena pre Časť "A" - položky ŽTS****1 168 424,48****Časť „B“: Výkaz výmer - položky OZT**

PČ	Popis	MJ	Počet MJ	Cena za MJ [EUR]	Cena celkom [EUR]
<b>Práce OZT</b>					
1	Demontáž a montáž elektromotorických prestavnikov EP 621.	ks	5	2 500,00	12 500,00
2	Demontáž a montáž hlavička kábelová UKMP-W	ks	5	415,00	2 075,00
3	Demontáž a montáž klb pripevňovací dolný 03017 A	ks	5	262,00	1 310,00
4	Demontáž a montáž klb pripevňovací horný 03016 A	ks	5	262,00	1 310,00
5	Demontáž a montáž predĺžená klzná stolička	ks	10	520,00	5 200,00
6	Demontáž a montáž pevnej upevňovacej súpravy	ks	5	680,00	3 400,00
7	Demontáž a montáž spojnica prestavníková S II 70162	ks	3	205,90	617,70
8	Demontáž a montáž spojnica prestavníková S IV 70164	ks	2	205,90	411,80
9	Demontáž a montáž tyč prestavníková Kj I 70151	ks	3	242,00	726,00
10	Demontáž a montáž tyč prestavníková Kj II 70152	ks	3	242,00	726,00
11	Demontáž a montáž tyč prestavníková Kj III 70153	ks	2	242,00	484,00
12	Demontáž a montáž tyč prestavníková Kj IV 70154	ks	2	242,00	484,00
13	Preskúšanie prestavnikov a vystavenie meracieho protokolu	ks	5	596,00	2 980,00
<b>Práce OZT_cena</b>					<b>32 224,50</b>
<b>Materiál OZT</b>					
1	Elektromotorický prestavník EP 621.1	ks	3	22 025,00	66 075,00
2	Elektromotorický prestavník EP 621.2	ks	2	22 025,00	44 050,00
3	Hlavička kábelová UKMP-W	ks	5	1 590,00	7 950,00
4	Klb pripevňovací dolný 03017 A	ks	5	220,00	1 100,00
5	Klb pripevňovací horný 03016 A	ks	5	250,00	1 250,00
6	Predĺžená klzná stolička	ks	10	1 930,00	19 300,00
7	PUS + kryt	ks	5	3 695,00	18 475,00
8	Spojnica prestavníková S II 70162	ks	3	510,00	1 530,00
9	Spojnica prestavníková S IV 70164	ks	2	490,00	980,00
10	Tyč prestavníková Kj I 70151	ks	3	595,00	1 785,00
11	Tyč prestavníková Kj II 70152	ks	3	508,00	1 524,00
12	Tyč prestavníková Kj III 70153	ks	2	595,00	1 190,00
13	Tyč prestavníková Kj IV 70154	ks	2	595,00	1 190,00
<b>Materiál OZT_cena</b>					<b>166 399,00</b>
<b>Cena pre Časť "B" - položky OZT</b>					<b>198 623,50</b>



- NV SR č. 391/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách na pracovisko,
- NV SR č. 387/2006 Z. z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci,
- NV SR č. 281/2006 Z. z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri ručnej manipulácii s bremenami,
- Vyhláška MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri stavebných prácach a prácach s nimi súvisiacich a podrobnosti o odbornej spôsobilosti na výkon niektorých pracovných činností,
- Vyhláška č. 59/1982 Zb., ktorou sa určujú základné požiadavky na zaistenie bezpečnosti práce a technických zariadení v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška č. 208/1991 Zb. o bezpečnosti práce a technických zariadení pri prevádzke, údržbe a opravách vozidiel,
- Vyhláška MDPT SR č. 205/2010 Z. z. o určených technických zariadeniach,
- Zákon NR SR č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov,
- Vyhláška MV SR č. 121/2002 Z. z. o požiarnej prevencii v znení neskorších predpisov,
- predpis ŽSR Z 2 Bezpečnosť zamestnancov v podmienkach ŽSR,
- predpis ŽSR Op 16/41 Smernice o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci na železničných oznamovacích vedeniach, ktoré sú v oblasti nebezpečných vplyvov silových vedení,
- predpis ŽSR Z 1 Pravidlá železničnej prevádzky,
- predpis ŽSR DP 4 Výluková činnosť Železníc Slovenskej republiky,
- predpis ŽSR Z 3 Odborná spôsobilosť na ŽSR,
- predpis ŽSR Z 9 Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR,
- predpis ŽSR Z 17 Nehody a mimoriadne udalosti.

### 3. Povinnosti Zhotoviteľa

#### 3.1. Odborná, zdravotná a psychologická spôsobilosť

- a. Zhotoviteľ musí mať príslušné oprávnenia k realizácii stavebných a montážnych prác ako predmet svojej činnosti alebo podnikania. Zhotoviteľ je povinný zabezpečiť, aby vybrané činnosti vo výstavbe boli vykonávané osobami, ktoré majú na túto činnosť platné oprávnenie. Zhotoviteľ musí mať aj všetky ostatné oprávnenia vyžadované pre výkon činnosti spojených s realizovaním prác obecné záväznými predpismi, internými predpismi ŽSR (Objednávateľa).
- b. Spôsobilosť zamestnancov Zhotoviteľa musí vyhovovať ustanoveniam časti 1, kapitola IX. „Bezpečnosť a ochrana zdravia pri práci“ (ďalej len „BOZP“), Všeobecných technických požiadaviek kvality stavieb (VTPKS) a predpisu ŽSR Z 3.
- c. Vykonávať pracovné činnosti, ktoré sú dôležité z hľadiska bezpečnosti prevádzkovania dráhy a dopravy na dráhe, môžu len zamestnanci, ktorí spĺňajú predpoklady na odbornú spôsobilosť, zdravotnú a psychickú spôsobilosť v zmysle Zákona NR SR č. 513/2009 Z. z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov, platných právnych predpisov SR a interných predpisov ŽSR.
- d. Každý zamestnanec, ešte pred tým než má prvýkrát vstúpiť do obvodu železničnej dráhy alebo do ochranného pásma železničnej dráhy v správe ŽSR, musí byť preukázateľne poučený a overený z predpisov o BOZP v stanovenom rozsahu podľa predpisu ŽSR Z 3 a predpisu ŽSR Z 2 v príslušnom poverenom vzdelávacom zariadení ŽSR.
- e. Za požadovanú odbornú, zdravotnú a psychickú spôsobilosť zamestnancov zodpovedá Zhotoviteľ.

#### 3.2. Povinnosť Zhotoviteľa za zaistenie BOZP

##### Zhotoviteľ je povinný:

- a. dodržiavať právne a ostatné predpisy na zaistenie BOZP, interné predpisy, smernice, určené technologické a pracovné postupy súvisiace s vykonávaním pracovnej činnosti,
- b. požiadať písomne Objednávateľa o povolenie vstupu pre všetkých zamestnancov Zhotoviteľa, ktorí budú vykonávať činnosti v obvode dráhy v správe ŽSR v súlade s predpisom ŽSR Z 9 „Povoľovanie vstupu do obvodu dráhy v správe ŽSR“,

- c. požiadať písomne Objednávateľa o povolenie vjazdu cestných vozidiel s uvedením typu, štátnej poznávacej značky vozidla a účelu vjazdu cestného vozidla (napr. dovoz materiálu, organizačná a kontrolná činnosť a pod.),
- d. poskytnúť určenému koordinátorovi výlukových prác a koordinátorovi bezpečnosti na stavenisku súčinnosť po celú dobu realizácie prác,
- e. zabezpečiť, aby plán bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „plán BOZP“) zodpovedal skutočnosti,
- f. dodržiavať po celú dobu realizácie prác „Plán BOZP“ a vyžadovať jeho plnenie aj od všetkých svojich subdodávateľov a iných osôb, ktoré s jeho vedomím vstupujú na stavenisko,
- g. zohľadňovať usmernenia a odstraňovať nedostatky zistené koordinátorom bezpečnosti,
- h. používať výhradne miesta a spôsoby pripojenia elektrickej energie a ostatné napojenia na inžinierske siete určené Objednávateľom pred samotným zahájením prác,
- i. zabezpečiť na základe hodnotenia rizík pre svojich zamestnancov ako aj zamestnancov svojich subdodávateľov potrebné OOPP v zmysle Zákona č. 124/2006 Z. z., NV SR č. 395/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2. Zároveň dodržiavať používanie OOPP a vykonávať za týmto účelom sústavnú kontrolu ich predpísaného používania,
- j. umožniť Objednávateľovi vykonať zápis do Stavebného denníka o zistených nedostatkoch počas vykonávania zmluvných činností,
- k. zdržiavať sa iba na určenom pracovisku a pohybovať sa len v určených priestoroch,
- l. dodržiavať zásady bezpečného správania sa na pracovisku a udržiavať tam poriadok a čistotu,
- m. postarať sa o bezpečnosť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa v priestoroch ŽSR pred ohrozením a nebezpečenstvom vyplývajúcim z jeho vlastnej činnosti ale aj zo železničnej prevádzky,
- n. postarať sa o bezpečnosť cestujúcej verejnosti ako aj za bezpečnosť ďalších osôb, ktoré môže svojou činnosťou ohroziť, vhodným spôsobom zabezpečiť ochranu a vytvoriť bezpečné podmienky pre pohyb cestujúcej verejnosti, zamestnancov ŽSR, polície a železničných podnikov s vyznačením bezpečných trás pohybu v miestach dotknutých stavebnými úpravami,
- o. postarať sa o prístupové cesty na stavenisko a vnútrostaveniskové komunikácie potrebné počas realizácie prác, o ich zriadenie, udržiavanie a zrušenie,
- p. používať správcom určené prístupové komunikácie,
- q. vytvárať bezpečnostné podmienky v odovzdaných priestoroch a na pracoviskách Zhotoviteľa nachádzajúcich sa v priestoroch ŽSR,
- r. v prípade potreby poskytnúť prvú pomoc svojim zamestnancom,
- s. zabezpečiť preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach pre svojich zamestnancov (pozn. na poučenie o miestnych pomeroch sa vzťahuje ustanovenie bodu č. 4.2). Zhotoviteľ požiada písomne objednávateľa o poučenie jedného zástupcu Zhotoviteľa o miestnych podmienkach a tento následne zabezpečí poučenie svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľa,
- t. preukázateľné poučenie o traťových a miestnych podmienkach pre posun a rušňovodičov musí byť vykonané v zmysle predpisu ŽSR Z 1, čl. 13.

### 3.3. Koordinácia činností Zhotoviteľa s koordinátorom bezpečnosti a železničnou dopravou

#### Zhotoviteľ sa zaväzuje:

- a) k súčinnosti s koordinátorom bezpečnosti objednávateľa t. j. bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci (ďalej len „koordinátor bezpečnosti“), a to po celú dobu realizácie Diela, vrátane jeho subdodávateľov,
- b) zabezpečiť zamestnanca, ktorý bude poverený riadením sledu posunujúcich dielov alebo pracovných vlakov. Tento zamestnanec musí mať kvalifikáciu zamestnanca oprávneného riadiť posun na ŽSR.

#### Vedúci prác Zhotoviteľa je povinný :

- a) vykonávať koordináciu BOZP vo vzťahu k železničnej doprave, ktorú podľa druhu vykonávanej činnosti zabezpečuje v zmysle predpisu ŽSR Z 2. Pri výkone prevádzkovej činnosti vyžadovať, dohliadať a kontrolovať zabezpečenie pracovného miesta v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) informovať sa na dopravnú situáciu (t. j. jazdu koľajových vozidiel po prevádzkovej koľaji k pracovnému miestu, resp. pracovným miestam) u dopravného zamestnanca,
- c) zabezpečiť komunikáciu s dopravným zamestnancom,

- d) organizovať a riadiť práce vo výluke. Musí mať platnú príslušnú odbornú skúšku podľa interných predpisov ŽSR,
- e) zabezpečiť predpísanú kvalitu zmluvne dohodnutých prác a zodpovedá za včasné ukončenie prác, za bezpečnú prevádzku na vylúčenej koľaji, zodpovedá za riadenie pracovných vlakov,
- f) podľa charakteru vykonávanej práce, použitých traťových strojov a ostatnej mechanizácie a vzdialenosti pracovného miesta od prevádzkovej koľaje povinný požadovať od zodpovedného zástupcu objednávateľa výluky zníženie rýchlosti vlakov po prevádzkovej koľaji, uvedené je potrebné vykonať z hľadiska požiadaviek na zaistenie BOZP ako aj v súlade s príslušnými internými predpismi.

### 3.4. Vymedzenie a príprava staveniska (zaistenie BOZP v prevádzkovom priestore ŽSR)

Stavenisko je priestor určený na uskutočnenie stavby či udržiavacích prác, a uskladňovanie stavebných výrobkov, dopravných a iných zariadení potrebných na výstavbu a na umiestnenie zariadenia staveniska. Zahŕňa stavebný pozemok, prípadne v určenom rozsahu aj iné pozemky či ich časti. Musí sa zriadiť, usporiadať a vybaviť prístupovými cestami tak, aby sa stavby mohli riadne a bezpečne uskutočňovať, upravovať, prípadne odstraňovať. Nesmie dochádzať k ohrozovaniu a nadmernému, alebo zbytočnému obťažovaniu okolia stavieb, k znečisťovaniu komunikácií, ovzdušia, vôd, k zamedzovaniu prístupu k príslušným stavbám alebo pozemkom a k porušovaniu podmienok ochranných pásiem alebo chránených území. Musí byť zriadený a prevádzkovaný tak, aby bola zabezpečená ochrana zdravia ľudí na stavenisku a v jeho okolí, musí mať vybavenie na vykonávanie stavebných prác a pre pobyt osôb zúčastnených na výstavbe.

V prípade, že nie sú inžinierske siete riešené v zmluve o dielo, je potrebné postupovať podľa nižšie uvedených odsekov a) a b).

- a) Objednávateľ (investor) pred začatím prác je povinný písomne odovzdať a Zhotoviteľ prevziať vyznačené inžinierske siete v správe ŽSR a iné prekážky nachádzajúce sa na stavenisku. Objednávateľ zabezpečí vytýčenie trás inžinierskych sietí v správe ŽSR a iných prekážok s hĺbkou uloženia a Zhotoviteľ rešpektuje príslušné ochranné pásma týchto inžinierskych sietí.
- b) V prípade, že v rámci odovzdávky staveniska objednávateľ (investor) neodovzdá vyznačené inžinierske siete externých správcov (SPP, vodárne, energetika, Telekom a pod.), predmetné vytýčenie si zabezpečí Zhotoviteľ.
- c) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávateľia vykonávajúci montážne, opravárenské, stavebné a iné práce sú povinní dohodnúť s objednávateľom prác zabezpečenie a vybavenie pracoviska na bezpečný výkon práce. Práce sa môžu začať až vtedy, keď je pracovisko náležite zabezpečené a vybavené.
- d) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávateľia musia zabezpečiť pred zriadením staveniska, aby technické zariadenia a pomocné konštrukcie vyhovovali platným bezpečnostným a technickým predpisom, najmä (Vyhláška MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., Vyhláška SÚBP č. 59/1982 Zb.). Stavenisko musí umožňovať bezpečný pohyb účastníkov výstavby.
- e) Zhotoviteľ ako aj jeho subdodávateľia musia zabezpečiť, aby stavenisko, prípadne jeho oddelené pracovisko bolo zabezpečené pred vstupom cudzích osôb a vhodným spôsobom oplotené, alebo sa prijmu iné bezpečnostné opatrenia v zmysle Vyhlášky MPSVaR SR č. 147/2013 Z. z., ak si to vyžaduje bezpečnosť osôb a ochrana majetku.

#### 3.4.1. Počas prác v blízkosti prevádzkovej koľaje je Zhotoviteľ povinný:

- a) dbať na bezpečnosť a ochranu zdravia pri práci zamestnancov vzhľadom k železničnej prevádzke,
- b) realizovať analýzu a vyhodnotenie rizík vyplývajúcich z nebezpečenstiev na prevádzkovej koľaji a navrhnúť zodpovedajúce opatrenia na ich zmiernenie na akceptovateľnú úroveň v zmysle Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. a predpisu ŽSR Z 2,
- c) určiť pri spracovaní „Rozkazu o výluke“ pre konkrétnu akciu len jedno meno vedúceho prác prípadne jeho zástupcu, podobne takto postupovať aj pri týždenných „zmocnenkách“,
- d) zabezpečiť, aby zamestnanci subdodávateľa boli riadení vedúcim prác (resp. vedúcimi pracovných skupín) Zhotoviteľa. V prípade ak vytvoria zamestnanci subdodávateľa vlastnú pracovnú skupinu podliehajú riadeniu vedúceho prác Zhotoviteľa.
- e) zabezpečiť dodržiavanie všetkých podmienok uvedených vo výlukovom rozkaze a dodržiavať pokyny zodpovedného zamestnanca ŽSR,

- f) vykonať všetky organizačné a prevádzkové opatrenia tak, aby bola zaistená bezpečná a nerušená doprava po susedných prevádzkovaných koľajach a to najmä pri prácach mechanizmov, ktoré by mali z nevyhnutných dôvodov zasahovať do ich priechodného prierezu,
- g) na tratiach a v ŽST s trakčným vedením sa nad koľajami nachádza trakčné vedenie (TV) + obchádzacie vedenie, ktoré sú trvale pod napätím (25 kV AC, resp. 3 kV DC). Preto Zhotoviteľ, ako aj jeho subdodávateľa, pri prácach v blízkosti TV a obchádzacieho vedenia pod napätím musia dodržiavať zásady STN 34 3109 (Bezpečnostné predpisy pre činnosť na TV a v jeho blízkosti), hlavne kapitola „V. Práce na železničnom zvršku a spodku“ a kapitola „VI. Činnosť v blízkosti TV“. V prípade, že nie je možné dodržať bezpečnostné vzdialenosti pri prácach v blízkosti TV a obchádzacieho vedenia pod napätím podľa STN 34 3109 kapitola V. a VI. a je nevyhnutné sa priblížiť čimkoľvek (mechanizmami, pracovnými pomôckami a pod.) na menšiu vzdialenosť, Zhotoviteľ požiadava formou objednávky v dostatočnom predstihu správcu zariadenia ŽSR (Sekciu EE príslušnej VOJ) o vypnutie a zabezpečenie TV a obchádzacieho vedenia.

### 3.4.2. Počas prác v blízkosti prevádzkovanej koľaje je vedúci práce povinný:

- a) zabezpečiť dodržiavanie ustanovení predpisu ŽSR Z 2,
- b) oboznámiť sa pred zahájením pracovnej činnosti so stavom pracoviska (osobne pracovisko poprezerat) a informovať podriadených zamestnancov o technologickom a pracovnom postupe jednotlivých prác a vyzvať ich na dodržiavanie zásad BOZP,
- c) preukázateľne oboznámiť (zápisom v „Záznamníku BOZP“) podriadených zamestnancov so zistenými mimoriadnosťami a nedostatkami, ako aj s vyskytnutými sa prekážkami na pracovisku, ktoré môžu ohroziť ich bezpečnosť a upozorňovať ich na mimoriadnosti,
- d) určiť zamestnancom bezpečné miesto odpočinku cez pracovnú prestávku, a nepripustiť, aby zamestnanci opúšťali určené pracovisko alebo miesto odpočinku bez povolenia a vždy určiť smer cesty tam aj späť,
- e) upozorniť svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov pokiaľ neboli informovaní o opatreniach na zaistenie BOZP, aby nevstupovali, či už sami alebo s mechanizmami, do prevádzkového priestoru,
- f) zamedziť svojim zamestnancom a zamestnancom subdodávateľov vykonávať akúkoľvek činnosť v blízkosti prevádzkovanej koľaje, pokiaľ nie sú vykonané dostatočné preventívne opatrenia pre jej bezpečný výkon,
- g) zabezpečiť, aby každé začatie, druh a spôsob výkonu pracovnej činnosti jeho zamestnancov ako aj zamestnancov prípadného subdodávateľa v prevádzkovom priestore ŽSR bolo (v zmysle predpisu ŽSR Z 2) najprv dohodnuté s príslušným oprávneným zamestnancom ŽSR, zodpovedným za riadenie dopravy na dráhe, v súlade s príslušnými ustanoveniami predpisu ŽSR Z 2,
- h) zabezpečiť, aby zamestnanci nezotrúvali v bezprostrednej blízkosti priechodného prierezu koľaje (tesné priestory, kde sú po oboch stranách koľají bočné rampy, budovy, oplotenia, strmé svahy výkopov, priekopy, na mostoch a v tuneloch a pod.), pokiaľ nie sú vykonané dostatočné bezpečnostné opatrenia (napr. vylúčenie pohybu každého koľajového vozidla, vylúka koľaje a i.),
- i) informovať svojich zamestnancov a zamestnancov subdodávateľov o prijatých opatreniach na zaistenie ich BOZP,
- j) vykonať opatrenia na zaistenie bezpečnej práce mechanizmov v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- k) určiť dostatočný počet vedúcich pracovísk strojov a kontrolovať ich činnosť,
- l) určiť dostatočný počet vedúcich pracovných skupín a kontrolovať ich činnosť.

### 3.5. Zodpovední zamestnanci Zhotoviteľa

- a) vedúci prác: .....
- b) zodpovedný zamestnanec za zaistenie BOZP: .....
- c) zodpovedný za prípravu staveniska: .....
- d) zodpovedný zamestnanec za koordináciu so železničnou dopravou: .....

Tu uvedení jednotliví zamestnanci Zhotoviteľa môžu byť uvedení len v jednej osobe zodpovedného zamestnanca Zhotoviteľa (napr. za vedúceho prác – jeden zamestnanec, ktorý je zároveň zodpovedný za zaistenie BOZP, za prípravu staveniska a koordináciu so železničnou dopravou).

### 3.6. Dokumentácia

Zhotoviteľ je povinný viesť nasledovnú dokumentáciu k zaisteniu BOZP:

- a) „Hodnotenie rizík s návrhom potrebných opatrení“ (technických, organizačných a OOPP),

- b) „Záznamník(-y) BOZP“ v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- c) „Zoznam zamestnancov Zhotoviteľa a subdodávateľov“,
- d) „Stavebný denník“
- e) Výlukové dokumenty

(pozn.: týmto nie sú dotknuté ostatné povinnosti Zhotoviteľa na vedenie dokumentácie, ktorá je požadovaná inými právnymi predpismi a internými predpismi ŽSR).

### 3.7. Kontrolná činnosť

Zhotoviteľ je povinný:

- a) zabezpečiť, aby vedúci pracovných skupín realizovali okrem kontroly vykonávanej práce, aj kontrolu dodržiavania opatrení v zmysle predpisu ŽSR Z 2,
- b) vykonávať kontrolu dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok v službe a pred jej nástupom,
- c) zabezpečiť kontrolnú činnosť v zmysle § 9 Zákona č. 124/2006 Z. z. o BOZP.

## 4. Povinnosti Objednávateľa

### 4.1. Vymedzenie a odovzdanie staveniska

- a) Objednávateľ (investor) musí pred začatím prác písomne odovzdať a Zhotoviteľ prevziať vyznačené inžinierske siete a iné prekážky nachádzajúce sa na stavenisku. Objednávateľ zabezpečí vytýčenie trás inžinierskych sietí a iných prekážok s hĺbkou uloženia a Zhotoviteľ rešpektuje príslušné ochranné pásma týchto inžinierskych sietí.
- b) Na odovzdané stavenisko majú prístup všetci zamestnanci ŽSR, ktorí vykonávajú dopravné činnosti, kontrolu a údržbu na prevádzkovaných zariadeniach v zmysle platných zákonov a predpisov ŽSR, technický dozor správcu železničnej infraštruktúry a kontrolné orgány ŽSR.
- c) Pred začiatkom realizácie prác musí byť objednávatelom odovzdané stavenisko Zhotoviteľovi. Odovzdanie staveniska musí byť vykonané zápisom do stavebného denníka alebo inou vhodnou písomnou formou (pozn.: konkretizovať pri uzatváraní písomnej dohody).

### 4.2. Preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách

- a) riaditelia VOJ musia na požiadanie Zhotoviteľa zabezpečiť, cestou prednostov železničných staníc a príslušných vedúcich pracovísk vykonávanie predmetného poučovania o miestnych podmienkach (prístupové cesty, možné riziká na pracovisku, traťová rýchlosť, osové vzdialenosti, výška TV, komunikačné možnosti a spojenie s oprávneným dopravným zamestnancom - staničný rozhlas, telefóny, rádiotelefóny a pod.) zamestnancov Zhotoviteľa a to zrozumiteľným a preukázateľným spôsobom.
- b) Objednávateľ prostredníctvom určeného zamestnanca v zmysle bodu 4.2. a) zadokumentuje preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách zápisom v jeho záznamníku BOZP na dotknutom pracovisku s čitateľným a vlastnoručným podpisom zamestnanca poučujúceho a osoby poučenej.
- c) Objednávateľ má povinnosť zadokumentovať preukázateľné poučenie o miestnych podmienkach a rizikách do Výkazu o vzdelávaní zamestnanca poučenej osoby resp. inou vhodnou písomnou formou.

### 4.3. Koordinácia BOZP v zmysle NV SR č. 396/2006 Z. z.

V zmysle § 3 objednávateľ ako stavebník poverí jedného koordinátora dokumentácie alebo viacerých koordinátorov dokumentácie podľa § 5 a jedného koordinátora bezpečnosti alebo viacerých koordinátorov bezpečnosti podľa pre každé stavenisko, na ktorom bude vykonávať práce viac ako jeden zamestnávateľ alebo viac ako jedna fyzická osoba, ktorá je podnikateľom a nie je zamestnávateľom.

### 4.4. Kontrolná činnosť

Objednávateľ je oprávnený u Zhotoviteľa vykonávať kontrolu:

- a) dodržiavania opatrení v zmysle ustanovení predpisu ŽSR Z 2,

- b) dodržiavania zákazu požívania alkoholických nápojov a omamných a psychotropných látok počas prác v priestoroch ŽSR,
- c) zmluvne dohodnutých podmienok.

#### **5. Spolupráca a vzájomná informovanosť na spoločných pracoviskách**

- a) Zamestnávateľa, ktorých zamestnanci plnia úlohy na spoločnom pracovisku, sú povinní navzájom sa informovať najmä o možných ohrozeniach, preventívnych opatreniach a opatreniach na poskytnutie prvej pomoci, na zdoľávanie požiarov, na vykonanie záchranných prác a na evakuáciu zamestnancov. Tieto informácie je každý zamestnávateľ povinný poskytnúť svojim zamestnancom a zástupcom zamestnancov pre bezpečnosť.
- b) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav“ je Zhotoviteľ povinný v priestoroch objednávateľa zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj prostredníctvom koordinátora bezpečnosti dispečerskému aparátu ŽSR.
- c) Pri vzniku pracovného úrazu okrem povinností vyplývajúcich zo „Zákona NR SR č. 124/2006 Z. z. o BOZP v znení neskorších právnych úprav“ je objednávateľ v priestore staveniska povinný zabezpečiť jeho bezodkladné ohlásenie aj Zhotoviteľovi.
- d) Zhotoviteľ aj objednávateľ je povinný vopred podrobne a zrozumiteľne informovať o všetkom čo môže spôsobiť pri výkone jeho činností nebezpečenstvo alebo ohrozenie osôb, resp. škodu na majetku, prevádzkovateľa dráhy, v osobách príslušných zamestnancov ŽSR (v zmysle predpisu ŽSR Z 2 - napr.: vedúci pracoviska, dopravný zamestnanec a pod.), a s ním preukázateľne dohodnúť príslušné podmienky pre bezpečný výkon takej činnosti.
- e) Zhotoviteľ je povinný v rámci kontrolných dní stavby prejednávať plnenia opatrení týkajúcich sa zaistenia BOZP v úzkej spolupráci s koordinátorom bezpečnosti.
- f) Zhotoviteľ je povinný spolupracovať s ostatnými subdodávateľmi ako aj s objednávateľom prác pri príprave a vykonávaní opatrení na zaistenie bezpečnosti a zdravia pri práci.

#### **6. Sankcie**

Sankcie za nedodržanie podmienok dohody budú uplatňované v zmysle podpísanej zmluvy, príp. podľa právnych predpisov a ostatných predpisov na zaistenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci.

V ..... dňa .....

V ..... dňa .....

.....  
Podpis za Objednávateľa

.....  
Podpis za Zhotoviteľa





## ŽELEZNICE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Klemensova 8, 813 61 Bratislava


<p><b>Preberací protokol na plnenie uskutočnené na základe Zmluvy o dielo č. [•]</b>(ďalej len „Preberací protokol“)</p>	<p>Číslo objednávky: [•]</p>	<p><b>Zhotoviteľ:</b></p> <p>IČO: DIČ: IČ DPH: Bank. spojenie: IBAN: SWIFT/BIC: Zápis v Obchodnom registri Okresného súdu Oddiel: vložka č.:</p>
<p><b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky Klemensova 8, 813 61 Bratislava Bankové spojenie: SWIFT/BIC: IBAN: IČO: 0031364501 DIČ: 2020480121 IČ DPH: SK2020480121</p>		<p><b>Poznámky k uskutočnenému plneniu</b></p>
<p><b>Súpis Diela</b></p>		<p>Objednávateľ týmto odsúhlasuje a potvrdzuje vyššie uvedený súpis plnenia uskutočneného na základe Zmluvy o dielo č. [•].</p>
<p><b>Objednávateľ:</b> Železnice Slovenskej republiky</p> <p><b>dňa:</b> Meno a funkcia a podpis oprávnenej osoby: [•]</p>		

Telefón

Fax

E-mail

**Príloha č. 5 – Zoznam priamych subdodávateľov**

P. č.	Meno a priezvisko / Obchodné meno alebo názov	Adresa pobytu alebo sídlo	Identifikačné číslo alebo dátum narodenia (ak nebolo pridelené identifikačné číslo)	Predmet subdodávky	Podiel plnenia (v %)	Oprávnená osoba (meno a priezvisko, adresa pobytu, dátum narodenia)
1.	Pirell s. r. o.	Husova 690 560 02 Česká Třebová.	059 384 06	Platné oprávnenie na vykonávanie určených činností podľa § 17 ods. 1 písmena b. ) zákona č. 513/2009 Z.z. o dráhach a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov na vykonávanie určených činností: naváranie koľajníc a výhybkových súčastí: srdcoviek, jazýkov, zvárania koľajníc pre triedy ocele R260, R320Cr, R350HT, R400HT minimálne metódou: 3) zváranie koľajníc elektrickým oblúkom ( obalenými elektródami a rúrkovým drôtom – metóda INNERSHIELD )	0,5	

## **Príloha č. 6 – Zmluva o spracúvaní osobných údajov – neuplatňuje sa**

### **Zmluva o spracúvaní osobných údajov č. X/XXXX/XXX - GDPR**

uzatvorená podľa ustanovení § 34 zákona č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „zákon“) a článku 28 ods. 3 a 4 Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov“),  
(ďalej len „zmluva“)

medzi:

#### **Prevádzkovateľom:**

Obchodné meno: Železnice Slovenskej republiky  
Sídlo: Klemensova 8, 813 61 Bratislava  
Slovenská republika  
Právna forma: Iná právnická osoba  
Registrácia: Obchodný register Mestského súdu Bratislava III, oddiel Po,  
vložka číslo: 312/B  
Štatutárny orgán: JUDr. Alexander Sako  
generálny riaditeľ  
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.  
IBAN: SK11 0200 0000 3500 0470 0012  
BIC/SWIFT kód: SUBASKBX  
IČO: 31 364 501  
DIČ: 2020480121  
IČ DPH: SK2020480121  
(ďalej len „prevádzkovateľ“)

a

#### **Sprostredkovateľom:**

Obchodné meno:  
Sídlo:  
Právna forma:  
Registrácia:  
Štatutárny orgán:  
Bankové spojenie:  
IBAN:  
BIC/SWIFT kód:  
IČO:  
DIČ:  
IČ DPH:  
(ďalej len  
„sprostredkovateľ“)  
(ďalej aj ako „zmluvné  
strany“)

### **Preambula**

Pri plnení Zmluvy o dielo č. 13811/2024/5400/078, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je táto zmluva (ďalej len „Zmluva o dielo“), bude dochádzať k spracúvaniu osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa. Vzhľadom k uvedenému zmluvné strany považujú za potrebné upraviť vzájomné vzťahy týkajúce sa ochrany osobných údajov a zabezpečiť súlad so všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov a zákonom. Pre všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov a zákon môže byť v ďalšom texte podľa povahy veci použitá legislatívna skratka „legislatíva GDPR“.

## Čl. I Úvodné ustanovenia a predmet zmluvy

1. Sprostredkovateľ poskytne na základe Zmluvy o dielo pre prevádzkovateľa ..... *(doplní sa predmet Zmluvy o dielo resp. jeho časť v súvislosti s ktorou bude sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa).*
2. Predmetom tejto zmluvy je úprava vzájomných práv a povinností zmluvných strán pri spracúvaní osobných údajov dotknutých osôb sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa a poverenie sprostredkovateľa zo strany prevádzkovateľa spracúvaním osobných údajov, ktoré prevádzkovateľ a sprostredkovateľ spracúvajú vo svojich informačných systémoch, a to za podmienok a v rozsahu a na účel dohodnutý v tejto zmluve v spojení so Zmluvou o dielo.

## Čl. II Poverenie na spracúvanie osobných údajov

1. Prevádzkovateľ touto zmluvou poveruje sprostredkovateľa spracúvaním osobných údajov na účel vykonávania ..... *(doplní sa konkrétny účel spracúvania v nadväznosti na predmet Zmluvy o dielo resp. jeho časť v súvislosti s ktorou bude sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa, formulovaný dostatočne špecificky na to, aby bolo jasné, aký je hlavný predmet spracúvania), v nadväznosti na predmet Zmluvy o dielo tak, aby bol naplnený účel záväzkového vzťahu medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom zo Zmluvy o dielo.*
2. Sprostredkovateľ je na základe tejto zmluvy oprávnený vykonávať s osobnými údajmi iba operácie potrebné na splnenie účelu, a to *(nasledovný okruh operácií je potrebné prispôbiť pre konkrétny prípad, jednotlivito podľa účelov)* :

získavanie, zaznamenávanie, usporadúvanie, štruktúrovanie, uchovávanie, prepracúvanie alebo zmena, vyhľadávanie, prehliadanie, využívanie, poskytovanie prenosom, šírením alebo poskytovaním iným spôsobom, preskupovanie alebo kombinovanie, obmedzenie, vymazanie alebo likvidácia

3. Deň, od ktorého je sprostredkovateľ oprávnený spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa je deň nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy.
4. Osobné údaje, ktoré sa budú na základe tejto zmluvy spracúvať sú *(nasledovné druhy osobných údajov sa upravujú podľa toho, aké druhy osobných údajov sa skutočne pri plnení Zmluvy o dielo budú spracúvať, jednotlivito podľa účelov)*:

Titul, meno, priezvisko, rodné priezvisko, trvalé bydlisko, prechodné bydlisko, dátum narodenia, rodné číslo, miesto narodenia, vek, stav, štátna príslušnosť, štátne občianstvo, druh a číslo dokladu totožnosti, podpis, číslo bankového účtu fyzickej osoby, záznamy uvedené v úradnom doklade o vzdelaní, kontaktné údaje, najmä telefónne číslo a e-mail, pracovné zaradenie, osobné údaje spracúvané na potvrdeniach, osvedčenia o absolvovaných skúškach a vzdelávacích aktivitách, údaje uvedené v životopise, ako aj všetky ostatné osobné údaje získané z dokladov potrebných pre vykonávanie ..... *(doplní sa predmet Zmluvy o dielo resp. jeho časť v súvislosti s ktorou bude sprostredkovateľ spracúvať osobné údaje v mene prevádzkovateľa).* Pre účely tejto zmluvy sa za osobné údaje považujú tie údaje, ktoré sú ako osobné údaje vymedzené v legislatíve GDPR.

5. Kategórie dotknutých osôb, ktorých osobné údaje sa budú na základe tejto zmluvy spracúvať sú *(nasledovný okruh dotknutých osôb je potrebné prispôbiť pre konkrétny prípad, jednotlivito podľa účelov)*: zamestnanci, vrátane bývalých zamestnancov prevádzkovateľa, sprostredkovateľa, dodávateľov, odberateľov, vlastníci nehnuteľností, správcovia nehnuteľností, zákonní zástupcovia maloletých, opatrovníci, alebo iné osoby poverené súdom, iné osoby, ktoré majú právo nakladať s dotknutou nehnuteľnosťou, alebo majú iné právo k nehnuteľnosti, okruh dedičov vyžiadaných súdom, zástupca vlastníka na základe plnej moci udelenej vlastníkom ako aj iné osoby, ktorých osobné údaje sa nachádzajú v dokladoch a podkladoch pre majetkovoprávne vysporiadanie, inžiniersku činnosť a projektovú činnosť.
6. Povaha spracúvania osobných údajov sprostredkovateľom v mene prevádzkovateľa vyplýva zo Zmluvy o dielo v spojení s účelmi spracúvania a ďalšieho opisu spracúvania osobných údajov podľa tohto článku, pričom zahŕňa *(uvedie sa iba ak zahŕňa určitú charakteristickú vlastnosť, napr. osobitné kategórie, automatizované rozhodovanie atď.).*

## Čl. III Základné povinnosti sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ je povinný/oprávnený spracúvať osobné údaje len na základe písomných pokynov prevádzkovateľa, s výnimkou prípadov, keď si to vyžaduje právo Únie alebo právo členského štátu, ktorému sprostredkovateľ podlieha. V tom prípade sprostredkovateľ oznámi prevádzkovateľovi túto právnu požiadavku pred spracúvaním osobných údajov, pokiaľ to dané právo nezakazuje zo

závažných dôvodov verejného záujmu. Písomné pokyny prevádzkovateľa môžu zahŕňať aj následné písomné pokyny vydávané prevádzkovateľom počas celého trvania spracúvania osobných údajov.

2. Prenos osobných údajov do tretej krajiny alebo medzinárodnej organizácii je sprostredkovateľ povinný realizovať iba na základe písomných pokynov prevádzkovateľa alebo s cieľom splniť konkrétnu požiadavku podľa práva Únie alebo práva členského štátu, ktoré sa vzťahuje na sprostredkovateľa, prípadne podľa § 34 ods. 3 písm. a) zákona, pričom takýto prenos je povinný uskutočniť v súlade s ustanoveniami všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo zákona upravujúcimi prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodným organizáciám. O konkrétnej požiadavke na prenos osobných údajov podľa práva Únie alebo práva členského štátu podľa predchádzajúcej vety je sprostredkovateľ povinný vopred informovať prevádzkovateľa, ak to dané právo nezakazuje zo závažných dôvodov verejného záujmu.
3. Písomné pokyny prevádzkovateľa podľa odseku 1 a 2 tohto článku zahŕňajú aj Metodické usmernenie riaditeľa odboru 130 GR ŽSR k bezpečnostným incidentom a oznamovaniu porušenia ochrany, Metodické usmernenie riaditeľa 130 GR ŽSR k opatreniam na zabezpečenie ochrany osobných údajov ako aj Metodické usmernenie riaditeľa odboru 130 k ochrane osobných údajov, ktorých obdržanie sprostredkovateľ potvrdzuje podpisom tejto zmluvy.
4. Sprostredkovateľ je povinný zabezpečiť, aby sa osoby oprávnené spracúvať osobné údaje zaviazali, že zachovajú mlčanlivosť o informáciách, o ktorých sa dozvedeli, ak nie sú viazané povinnosťou mlčanlivosti podľa osobitného zákona.
5. Sprostredkovateľ je povinný, s cieľom zaistiť primeranú bezpečnosť spracúvania osobných údajov, prijať a vykonávať opatrenia podľa čl. 32 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo § 39 zákona so zreteľom na najnovšie poznatky, náklady na vykonanie opatrení a na povahu, rozsah, kontext a účely spracúvania primeranú riziku s rôznou pravdepodobnosťou a závažnosťou pre práva a slobody fyzických osôb, a to podľa okolností aj v úzkej súčinnosti s prevádzkovateľom. Sprostredkovateľ je povinný prijať a vykonávať najmä, avšak nie len tieto technické a organizačné opatrenia: *(nasledovné opatrenia je potrebné upraviť/doplniť pre konkrétny prípad)* :
  - a) pseudonymizáciu a šifrovanie osobných údajov,
  - b) zabezpečenie trvalej dôveryhodnosti, integrity, dostupnosti a odolnosti systémov spracúvania osobných údajov,
  - c) proces obnovy dostupnosti osobných údajov a prístup k nim v prípade fyzického incidentu alebo technického incidentu,
  - d) proces pravidelného testovania, posudzovania a hodnotenia účinnosti technických a organizačných opatrení na zaistenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.*(možno doplniť zároveň – pre konkrétny prípad: ochrana počas uchovávanía, identifikácia používateľov a poskytnutie používateľských povolení, certifikácia, a i.).*  
*(ak sa spracúvajú osobitné kategórie, a vo vzťahu k nim je potrebné ešte zvýšiť bezpečnosť, uplatní sa nasledujúca veta):*

Sprostredkovateľ je vo vzťahu k osobitnej kategórii osobných údajov ďalej povinný prijať a vykonávať *(vyberie sa podľa spracúvania: obmedzenie prístupu pre zamestnancov s absolúvanou špecializovanou odbornou prípravou, vedenie záznamov o prístupe k osobitnej kategórii osobných údajov, obmedzenie prenosu, a i.)*.
6. Sprostredkovateľ nesmie poveriť spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa bez predchádzajúceho osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa alebo všeobecného písomného súhlasu prevádzkovateľa. Sprostredkovateľ je povinný vopred informovať prevádzkovateľa o poverení ďalšieho sprostredkovateľa, ak sa poverenie vykonalo na základe všeobecného písomného súhlasu, pričom všeobecným písomným súhlasom sa rozumie oprávnenie sprostredkovateľa uzatvárať zmluvy so subdodávateľmi podľa Zmluvy o dielo alebo inej zmluvy zároveň spracúvajúcimi osobné údaje v mene prevádzkovateľa. Pokiaľ sprostredkovateľ za účelom plnenia povinností podľa uzavretej Zmluvy o dielo alebo inej zmluvy má alebo bude mať oprávnenie uzatvárať príslušné zmluvy so svojimi subdodávateľmi, na základe ktorých dôjde alebo môže dôjsť i k spracúvaniu osobných údajov, potom je sprostredkovateľ povinný s každým subdodávateľom uzatvoriť zmluvu obsahujúcu pre subdodávateľa ako ďalšieho sprostredkovateľa rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú stanovené pre sprostredkovateľa v tejto zmluve alebo inom právnom úkone medzi prevádzkovateľom a sprostredkovateľom podľa čl. 28 ods. 4 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo § 34 ods. 3 zákona, vrátane ale nielen, poskytnutia dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky zákona a aby sa zabezpečila ochrana práv dotknutej osoby. Sprostredkovateľ je v prípade poverenia ďalšieho sprostredkovateľa na základe osobitného písomného súhlasu prevádzkovateľa povinný požiadať o osobitný súhlas aspoň 14 *(prípadne upraviť)* dní pred zapojením príslušného ďalšieho sprostredkovateľa spolu s informáciami potrebnými na rozhodnutie prevádzkovateľa o udelení súhlasu.
7. Ak sprostredkovateľ zapojí do vykonávania osobitných spracovateľských činností v mene prevádzkovateľa ďalšieho sprostredkovateľa, tomuto ďalšiemu sprostredkovateľovi v zmluve alebo inom právnom úkone, je povinný uložiť rovnaké povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov, ako sú ustanovené v tejto zmluve alebo v inom právnom úkone uzavretom medzi prevádzkovateľom a

sprostredkovateľom, a to najmä poskytnutie dostatočných záruk na prijatie primeraných technických a organizačných opatrení tak, aby spracúvanie osobných údajov spĺňalo požiadavky podľa legislatívy GDPR. Zodpovednosť voči prevádzkovateľovi nesie pôvodný sprostredkovateľ, ak ďalší sprostredkovateľ nespĺní svoje povinnosti týkajúce sa ochrany osobných údajov.

8. Ak sprostredkovateľ poverí spracúvaním osobných údajov ďalšieho sprostredkovateľa, je povinný s ďalším sprostredkovateľom dohodnúť doložku oprávnenosti tretej strany – prevádzkovateľa, podľa ktorej v prípade, ak sprostredkovateľ fakticky zmizne, prestane právne existovať alebo sa stane platobne neschopným, má prevádzkovateľ právo vypovedať zmluvu uzavretú s ďalším sprostredkovateľom a nariadiť ďalšiemu sprostredkovateľovi, aby vrátil alebo vymazal osobné údaje.
9. Sprostredkovateľ je povinný, po zohľadnení povahy spracúvania osobných údajov v čo najväčšej miere poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi vhodnými technickými a organizačnými opatreniami pri plnení jeho povinnosti prijímať opatrenia na základe žiadosti dotknutej osoby podľa kapitoly III všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo druhej časti druhej hlavy zákona.
10. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť súčinnosť prevádzkovateľovi pri zabezpečovaní plnenia povinností podľa čl. 32 až 36 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo § 39 až 43 zákona s prihliadnutím na povahu spracúvania osobných údajov a informácie dostupné sprostredkovateľovi.
11. Sprostredkovateľ je povinný po ukončení poskytovania služieb týkajúcich sa spracúvania osobných údajov na základe rozhodnutia prevádzkovateľa osobné údaje vymazať alebo vrátiť prevádzkovateľovi a vymazať existujúce kópie, ktoré obsahujú osobné údaje, ak osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, nepožaduje uchovávanie týchto osobných údajov.
12. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi informácie potrebné na preukázanie splnenia povinností a poskytnúť súčinnosť v rámci auditu ochrany osobných údajov a kontroly zo strany prevádzkovateľa alebo audítora, ktorého poveril prevádzkovateľ.
13. Sprostredkovateľ je povinný bez zbytočného odkladu informovať prevádzkovateľa, ak má za to, že sa pokynom prevádzkovateľa porušuje všeobecné nariadenie o ochrane osobných údajov, zákon, osobitný predpis alebo medzinárodná zmluva, ktorou je Slovenská republika viazaná, týkajúce sa ochrany osobných údajov.
14. Sprostredkovateľ môže preukázať splnenie dostatočných záruk uvedených v odsekoch 1 až 13 tohto článku schváleným kódexom správania podľa § 85 zákona alebo článku 40 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov alebo certifikátom podľa § 86 zákona alebo článku 42 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov.
15. *(ak sprostredkovateľ poveruje spracúvaním osobných údajov podľa tejto zmluvy ďalšieho sprostredkovateľa – subdodávateľa, uplatní sa nasledujúce ustanovenie):*  
Sprostredkovateľ v zmysle druhej vety odseku 6 tohto článku informuje prevádzkovateľa o zapojení ďalšieho sprostredkovateľa do spracúvania osobných údajov, ktorým je.....(*doplnia sa identifikačné údaje ďalšieho sprostredkovateľa*) s miestom spracúvania .....(*doplní sa označenie štátu, napr. Slovenská republika*).

#### ČI. IV.

##### Podrobnosti k niektorým povinnostiam sprostredkovateľa

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nevyužívať a nezdužovať osobné údaje získané od prevádzkovateľa alebo pre prevádzkovateľa na iné resp. rozdielne účely ako na splnenie účelu tejto zmluvy.
2. Sprostredkovateľ je povinný spracúvať osobné údaje v súlade s právnymi predpismi vzťahujúcimi sa na spracúvanie osobných údajov a bezpečnosť spracúvaných osobných údajov, najmä zákonom vrátane jeho vykonávacích predpisov, všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a iných všeobecne záväzných právnych predpisov.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený spracúvať len tie osobné údaje, ktoré zodpovedajú účelu tejto zmluvy, pričom má povinnosť, okrem iného:
  - a) spracúvať osobné údaje len na určené účely;
  - b) spracúvať len také osobné údaje, ktoré rozsahom a obsahom zodpovedajú určenému účelu a sú nevyhnutné pre jeho dosiahnutie;
  - c) udržiavať osobné údaje získané na rozdielne účely oddelene a zabezpečiť, aby osobné údaje boli spracúvané iba spôsobom, ktorý zodpovedá účelu, pre ktorý boli zhromaždené;
  - d) spracúvať iba správne, kompletné a aktuálne osobné údaje vo vzťahu k účelu ich spracúvania a naložiť s nesprávnymi a nekompletnými údajmi v súlade so zákonom;
  - e) spracúvať osobné údaje v súlade s dobrými mravmi a konať spôsobom, ktorý nie je v rozpore so zákonom, všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov ani inými právnymi predpismi a ani ich neobchádza.
4. Sprostredkovateľ sa zaväzuje spracúvané osobné údaje nepoužiť v rozpore s oprávnenými záujmami dotknutých osôb, neohrozovať ani nepoškodzovať ich práva a právom chránené záujmy a svojím konaním neoprávnené zasahovať do práva na ochranu ich osobnosti a súkromia.
5. Osobné údaje dotknutých osôb budú sprostredkovateľom spracúvané výlučne po dobu trvania Zmluvy o dielo, resp. po čas nevyhnutne potrebný na dosiahnutie účelu spracúvania, pričom bezodkladne po dosiahnutí účelu spracúvania osobných údajov je sprostredkovateľ povinný na základe rozhodnutia

prevádzkovateľa vrátiť všetky osobné údaje a vymazať všetky ich kópie alebo zabezpečiť likvidáciu osobných údajov dotknutých osôb v súlade s všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov a/alebo zákonom. Prevádzkovateľ je v prípade likvidácie osobných údajov sprostredkovateľom oprávnený žiadať od sprostredkovateľa potvrdenie o ich zlikvidovaní a sprostredkovateľ je povinný takejto požiadavke bezodkladne vyhovieť. Ustanoveniami tohto odseku nie sú dotknuté ustanovenia všeobecne záväzných právnych predpisov ukladajúcich sprostredkovateľovi povinnosti archivácie.

6. V prípade, ak sprostredkovateľ spracúva a zasiela osobné údaje e-mailom, taký e-mail musí byť zaheslovaný alebo kryptovaný, ak ich zasiela poštou, zásielka musí byť označená „Doporučené“. Sprostredkovateľ sa zaväzuje rešpektovať právo dotknutej osoby na informácie súvisiace so spracúvaním jej osobných údajov v informačnom systéme, pokiaľ si ho písomne uplatní. Sprostredkovateľ zodpovedá v plnom rozsahu za dodržiavanie zákona pri získavaní osobných údajov dotknutých osôb a je povinný informovať dotknutú osobu o tom, že spracúva jej osobné údaje v mene prevádzkovateľa v rozsahu uvedenom v zákone a v tejto zmluve.
7. Sprostredkovateľ je povinný zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch s ktorými príde do styku; tie nesmie využiť pre inú svoju potrebu než je to nevyhnutné na splnenie povinností podľa tejto zmluvy alebo Zmluvy o dielo, ani ich nesmie zverejniť a nikomu poskytnúť ani sprístupniť bez predchádzajúceho písomného súhlasu prevádzkovateľa, okrem prípadov, ak poskytnutie a/alebo sprístupnenie je nevyhnutné na zabezpečenie spracúvania osobných údajov podľa tejto zmluvy alebo Zmluvy o dielo alebo povinnosť poskytnutia a/alebo sprístupní osobných údajov vyplýva z osobitných právnych predpisov alebo na základe rozhodnutia orgánu verejnej moci. Túto mlčanlivosť sa zaväzuje zachovávať aj po skončení poverenia. Sprostredkovateľ je povinný viesť evidenciu o akomkoľvek vykonanom sprístupní a/alebo poskytnutí osobných údajov podľa predchádzajúcej vety, a to po celú dobu trvania tejto zmluvy.
8. Sprostredkovateľ sa zaväzuje umožniť prístup k získaným údajom len oprávneným osobám (najmä zamestnancom, zástupcom alebo inej osobe, ktorá pracuje v mene sprostredkovateľa) a zabezpečiť spracúvanie osobných údajov iba na základe príslušných pokynov, s výnimkou zákonných prípadov v nadväznosti na čl. III odsek 1 a 2 tejto zmluvy, a to iba v rozsahu nevyhnutnom na zabezpečenie spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný poučiť oprávnené osoby, ktoré majú prístup k osobným údajom, o ich právach a povinnostiach pri ochrane osobných údajov vyplývajúcich z predpisov, ako aj o zodpovednosti v prípade ich porušenia, vrátane povinnosti zachovávať mlčanlivosť o osobných údajoch podľa zákona a pravidiel bezpečnosti spracúvania osobných údajov. Sprostredkovateľ je povinný dokumenty obsahujúce osobné údaje uchovávať v uzamykateľných skrinách, zásuvkách alebo priestoroch bez možnosti prístupu k nim nepovereným osobám. Sprostredkovateľ zodpovedá za dodržiavanie mlčanlivosti podľa tejto zmluvy zo strany oprávnených osôb.

## Čl. V.

### Bezpečnosť spracúvania osobných údajov

1. Sprostredkovateľ je povinný chrániť osobné údaje pred ich poškodením, zničením, stratou, zmenou, neoprávneným prístupom a sprístupnením, poskytnutím alebo zverejnením, ako aj pred akýmkoľvek inými neprípustnými spôsobmi spracúvania. Na tento účel prijme primerané technické, organizačné a personálne opatrenia zodpovedajúce spôsobu spracovania osobných údajov v informačných systémoch a to formou a za podmienok stanovených legislatívou GDPR. Zároveň sprostredkovateľ vyhlasuje, že už teraz disponuje takými dostatočnými zárukami bezpečného spracúvania osobných údajov a prijal primerané technické a organizačné opatrenia za účelom spracúvania osobných údajov podľa legislatívy GDPR a zabezpečenia práv dotknutých osôb, ktoré mu umožňujú spracúvať osobné údaje v súlade s touto zmluvou. Sprostredkovateľ berie do úvahy najmä ale nielen použiteľné technické prostriedky, dôvernosť a dôležitosť spracúvaných osobných údajov, ako aj rozsah možných rizík, ktoré sú spôsobilé narušiť bezpečnosť alebo funkčnosť informačných systémov.
2. Sprostredkovateľ je povinný oznámiť prevádzkovateľovi porušenie ochrany osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom vrátane porušenia ochrany osobných údajov týkajúceho sa ďalšieho sprostredkovateľa bez zbytočného odkladu, najneskôr však do 24 hodín po tom, ako sa o ňom dozvedel, a to na emailovú adresu [servicedesk@zsr.sk](mailto:servicedesk@zsr.sk) alebo tel. 02/202 927 27, prípadne kontaktnej osobe vyplývajúcej zo Zmluvy o dielo, ak je dostupná.
3. Oznámenie podľa predchádzajúceho odseku musí obsahovať najmä:
  - a) opis povahy porušenia ochrany osobných údajov vrátane, ak je to možné, kategórií a približného počtu dotknutých osôb, ktorých sa porušenie týka, a kategórií a približného počtu dotknutých záznamov o osobných údajoch,
  - b) kontaktné údaje zodpovednej osoby alebo iného kontaktného miesta, kde možno získať viac informácií,
  - c) opis pravdepodobných následkov porušenia ochrany osobných údajov,
  - d) opis opatrení prijatých sprostredkovateľom a navrhovaných prevádzkovateľovi na nápravu porušenia ochrany osobných údajov vrátane opatrení na zmiernenie jeho potenciálnych nepriaznivých dôsledkov, ak je to potrebné. Primerané nápravné opatrenia je sprostredkovateľ povinný prijať ihneď, ako je to možné.

4. Sprostredkovateľ je povinný bezodkladne poskytnúť prevádzkovateľovi všetky relevantné informácie, o ktoré ho prevádzkovateľ v súvislosti s porušením bezpečnosti spracúvania osobných údajov požiada. Sprostredkovateľ je povinný poskytnúť prevádzkovateľovi všetku potrebnú súčinnosť za účelom odstránenia následkov porušenia bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

#### **ČI. VI. Trvanie zmluvy**

1. Táto zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to do ukončenia trvania zmluvného vzťahu založeného Zmluvou o dielo, ktorej neoddeliteľnou súčasťou je táto zmluva.
2. Pokiaľ zanikne Zmluva o dielo alebo táto zmluva, sprostredkovateľ je povinný bezodkladne po ich zániku vrátiť prevádzkovateľovi všetky dokumenty obsahujúce osobné údaje, ktoré sprostredkovateľovi poskytol, pokiaľ sa zmluvné strany v súlade s platnou právnou úpravou nedohodnú v konkrétnom prípade inak.

#### **ČI. VII. Náhrada škody**

1. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá mu vznikne v dôsledku porušenia tejto zmluvy zo strany sprostredkovateľa.
2. Sprostredkovateľ sa zaväzuje nahradiť prevádzkovateľovi škodu, ktorá vznikne dotknutým osobám v dôsledku porušenia tejto zmluvy, všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov alebo zákona zo strany sprostredkovateľa, ktoré si ju budú uplatňovať voči prevádzkovateľovi.
3. Pokiaľ orgán vykonávajúci dozor nad ochranou osobných údajov zistí v súvislosti s plnením tejto zmluvy porušenie povinností sprostredkovateľa, vyplývajúcich mu z tejto zmluvy alebo legislatívy GDPR a v nadväznosti na to uloží prevádzkovateľovi pokutu, ktorú prevádzkovateľ uhradí, prevádzkovateľ si uplatní jej náhradu voči sprostredkovateľovi a sprostredkovateľ sa zaväzuje túto pokutu prevádzkovateľovi nahradiť.

#### **ČI. VIII Osobitné ustanovenia**

1. Pokiaľ ktorákoľvek zmluvná strana identifikuje porušenie tejto zmluvy druhou zmluvnou stranou, je zároveň oprávnená požiadať druhú zmluvnú stranu o odstránenie predmetného porušenia tejto zmluvy a stanoviť primeranú lehotu na jej odstránenie a druhá zmluvná strana je povinná v tejto lehote porušenie tejto zmluvy odstrániť, vrátane následkov porušenia. Primeranosť lehoty sa posudzuje s ohľadom na povahu porušenia a vzniknutých následkov. Ak zmluvná strana, ktorá bola povinná porušenie tejto zmluvy v stanovenej primeranej lehote odstrániť, identifikované porušenie vrátane následkov daného porušenia neodstránila, je druhá zmluvná strana oprávnená odstúpiť od Zmluvy o dielo v rámci ktorej ku spracúvaniu osobných údajov dochádza.
2. Pri podstatnom porušení tejto zmluvy, za ktoré zmluvné strany považujú:
  - a) prenos osobných údajov do tretích krajín alebo medzinárodnej organizácie bez súhlasu prevádzkovateľa, ak je potrebný podľa tejto zmluvy alebo legislatívy GDPR;
  - b) zapojenie iného ako prevádzkovateľom schváleného ďalšieho sprostredkovateľa na spracovanie osobných údajov;
  - c) nezabezpečenie rovnakých podmienok ochrany osobných údajov zo strany schváleného ďalšieho sprostredkovateľa;
  - d) neinformovanie prevádzkovateľa o strate alebo zneužití spracúvaných osobných údajov, alebo neoznámení porušenia ochrany osobných údajov spracúvaných sprostredkovateľom alebo ďalším sprostredkovateľom, ktoré je prevádzkovateľ povinný oznámiť dozornému orgánu,
  - e) neposkytnutie nevyhnutnej súčinnosti prevádzkovateľovi pri zabezpečení plnenia povinností podľa čl. 32 až 36 všeobecného nariadenia o ochrane osobných údajov a/alebo § 39 až 43 zákona alebo povinnosti reagovať na žiadosť o výkon práv dotknutej osoby,
  - f) neinformovanie prevádzkovateľa o každej žiadosti, ktorú dostal od dotknutej osoby týkajúcej sa spracúvania podľa tejto zmluvy,
  - g) nedodržanie záväzného rozhodnutia príslušného dozorného orgánu alebo súdu pokiaľ ide o povinnosti sprostredkovateľa stanovené v legislatíve GDPR, je prevádzkovateľ oprávnený odstúpiť od Zmluvy o dielo, v rámci ktorej ku spracúvaniu osobných údajov dochádza.
3. Sprostredkovateľ je oprávnený od Zmluvy o dielo v rámci ktorej ku spracúvaniu osobných údajov dochádza odstúpiť v prípade, ak napriek jeho písomnému upozorneniu prevádzkovateľ trvá na vykonaní pokynu týkajúceho sa spracúvania osobných údajov, ktorým by došlo k porušeniu pravidiel stanovených legislatívou GDPR.
4. Postupom podľa predchádzajúcich odsekov tohto článku nie sú dotknuté práva a povinnosti zmluvných strán podľa ostatných článkov tejto zmluvy, najmä nie ustanovenia ČI. VII o náhrade škody.



5. Prevádzkovateľ je oprávnený vykonať u sprostredkovateľa audit alebo kontrolu, či sprostredkovateľ spracúva osobné údaje v súlade s touto zmluvou a legislatívou GDPR. Prevádzkovateľ je povinný oznámiť sprostredkovateľovi termín vykonania auditu alebo kontroly písomne, a to najmenej päť pracovných dní pred plánovaným dňom vykonania. Oznamenie o plánovanom audite alebo kontrole musí obsahovať okrem termínu vykonania aj mená osôb, ktoré audit alebo kontrolu vykonajú a môže obsahovať aj ďalšie informácie, ktoré umožnia riadny výkon auditu alebo kontroly.

## Čl. IX

### Prechodné a záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva nadobúda platnosť okamihom jej podpísania oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán a účinnosť okamihom nadobudnutia účinnosti Zmluvy o dielo alebo jej dodatkov, ak v tejto zmluve nie je uvedený iný deň nadobudnutia jej účinnosti.
2. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu riadne prečítali, že táto zmluva nebola dojednaná v tiesni a ani za inak jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu s jej obsahom ju potvrdzujú svojím podpisom.
3. Pokiaľ akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy, avšak netvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, je plne oddeliteľným od ostatných ustanovení tejto zmluvy a takáto neplatnosť alebo nevymáhateľnosť nebude mať žiadny vplyv na platnosť a vymáhateľnosť akýchkoľvek ostatných záväzkov z tejto zmluvy, strany sa zaväzujú v rámci tejto zmluvy nahradiť formou dodatku k tejto zmluve tento neplatný alebo nevymáhateľný oddelený záväzok takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného oddeleného záväzku. Pokiaľ však akýkoľvek záväzok vyplývajúci z tejto zmluvy a tvoriaci jej podstatnú náležitosť je alebo kedykoľvek sa stane neplatným alebo nevymáhateľným ako celok alebo jeho časť, zmluvné strany nahradia neplatný alebo nevymáhateľný záväzok v rámci novej zmluvy takým novým platným a vymáhateľným záväzkom, ktorého predmet bude v najvyššej možnej miere zodpovedať predmetu pôvodného záväzku obsiahnutého v tejto zmluve. Zmluvné strany sa zaväzujú uzatvoriť príslušný dodatok k tejto zmluve aj v prípadoch, ak na základe zmeny právnych predpisov, rozhodnutí súdov, rozhodnutí a usmernení úradu, či iných príslušných autorít vznikne potreba nanovo, či inak upraviť vzťahy podľa tejto zmluvy.
4. Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú postupovať v súlade s oprávnenými záujmami druhej strany, a že urobia všetky právne úkony, ktoré sa ukážu byť nevyhnutné pre plnenie tejto zmluvy. Záväzok súčinnosti sa vzťahuje len na také úkony, ktoré prispievajú alebo by mali prispieť k dosiahnutiu účelu tejto zmluvy.
5. Práva a povinnosti výslovne neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami zákona, všeobecným nariadením o ochrane osobných údajov, zákonom č. 513/1991 Zb. Obchodným zákonníkom, v znení neskorších predpisov, subsidiárne zákonom č. 40/1964 Zb. Občianskym zákonníkom v znení neskorších predpisov, ako aj ostatnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.

V..... dňa.....

V.....dňa.....

Prevádzkovateľ:

Sprostredkovateľ:

.....  
(doplniť)

.....  
(doplniť)